



4583



# كِتَابُ الْبَيِّنَاتِ فِي الشَّهَادَةِ

نحو اللغة الانكليزية

## تأليف

العلامة احمد فارس افندي صاحب الجوائب

\* من يغص بحر اللغات يصادف \* دررا لايفلها الافاق \*  
\* هي بندق الفتى اذا كان قذا \* وغناه ان عاله املاق \*

الطبعة الثانية

رفى مطبعة الجوائب

قسطنطينية

سنة

١٢٩٩

﴿ديباجة الكتاب منقولة من الطبعة الاولى التي طبعت في مالطة﴾

﴿سنة ١٨٣٦﴾

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذى رفع مقام من نحا شكره \* وصرف عن قلب حامده  
صروف دهره وعسره \* وحط عنه وزره وغف وزره \* وازال اصره واتاح  
له ان ينال رضاه ويغنم اجره \* ويدخر عفوه ومغفرته ويحز به \* وهده  
الصراط اما شاكرا فيحوز وعده وما ابره \* واما كفورا فيلاقى وعيده وما  
امرّه \* ساعة لا ينفع ابن ادم سودد ولا امره \* ولا هو يعذر ان قام باسطا  
عذره \* سبحانه جل جلاله \* وعم نواله \* على ان خص الانسان بالبيان  
ووفق امره \* ومنّ عليه بمعرفة ذاته القدسية من صفحه الطاهرة ذات  
النضرة \* ليحمده على آلائه ويطيع امره \* ولا يفتؤ تاليا ذكره \* فمن حفظ  
عهده ولم يتبدل وصره \* وخشيه سرا وعلانية وعصى هواه وجانب  
هجره \* كانت جنات عدن مستقره \* وصادف زلقى من تلك الحضرة \*  
حيث لا خطيب مصقع يعمل فى فهمها فكره \* ولا بليغ مبدع يحيل  
فيها خاطره دهره \* ويؤء الشاعر المثلّق لا يجرى فيها نظمه ولا نثره \*  
ولا يكتنّٰها وصفه وان قضى فيه عمره \* عرف كل حوله وقهره \* وطوله  
وامره \* واماته ونشره \* وعزه وكبره \* ولكن قليل من وفى شكره \* وعرف

قدره \* واتقى باسه وتلك القدره \* حمدا يتجدد مع الحديد في حالي بؤس  
ومسره \* ويسره وعسره \* ويقبل بنا على هدها فبقينا عذابه وحشره \*  
سويهلنا الى ان نتبأ في فردوسه مبوأ صدق غير ذى قلعة ولا قتره \* ولا  
شجن بعده ولا آكة هناك ولا صره \* والصلاة والسلام على سيدنا محمد  
الذى بعثه الله للعالمين رحمه \* وجعله اشرف رسول لا شرف امه \*  
\* لما دعا الله داعينا لطاعته \* باشراف الرسل كذا اشرف الامم \*  
وعلى آله واصحابه \* وكل منسوب الى جنابه \*

﴿ وبعد ﴾ فان اللغة الانكليزية طالما كان بابها لدى اهل العربية  
مزلوجا \* وبضاعة نحوها عندهم لم تصادف ترويجا \* وهى اجدر بان تكون  
عندهم نباحا \* وان يظرفوها ويولعوا بها تفكها \* فانها مدخل علوم لا يكادون  
يتوصلون اليها بدونه \* ووسيلة فضل من اجل اوطار ذى المعلاة المتحرى  
المعقب واعظم شجونه \* واهم حاجه وشؤونه \* فان العربية وان تكن  
ذات فضل سرى ذكره \* ونبغ فخره \* وكانت المجلى فى حلبة الادب \* والمعلمة  
باعلام حماسة العرب \* الا ان كل عصر له دولة وارب \* وان فى الخمر  
سرا ليس فى العنب \* هذا وكم ترك الاول للآخر \* وخفى عن الاوائل  
ما خفاه الاواخر \* وما ادراك ما قال القائل \* لآت بما لم تستطعه الاوائل \*  
وان يكن قال هذا ولم يخش اذ ذاك لقوله تفنيدا \* فكيف لورأى معارف  
اهل هذا العصر تزيد كل وقت مزيدا \* وترد ما ند عن الاقدمين ندودا \*  
فاصبح ما كان شكا عندهم يقينا \* ووضح الصبح لذي عينين وضوحا مبينا \*

ومعلوم ان العلوم المشهورة الآن في اللغات الافرنجية \* ليست فيها  
على السوية \* فان بعضها يتميز على بعض \* ومنها ما شاع وعم ومنها ما  
علا ثم عاد الى خفض \* ومن جملة ما عمت منفعته وعظمت جدواه \* ولم  
يزل تتوالى محاسنه وتقرى طباه \* وقد عم كل الصيد جوف فراه \* اللغة  
الانكليزية التي جمعت محاسن لغات شتى \* فكانت فذلكة العلوم والفنون بتا \*  
شملت كتب الاواين وزادت عليهم اشياء لم تكن عندهم حينئذ مشهورة \*  
وانتقت ما طلب منها سيرة وسريه \* فقل ان تجد كتابا نقيسا الا كان  
مترجما فيها \* ولا نبأ يفيد الا اطلع عليه ذووها \* ولا غرو فانهم لا يفتأون  
يبحثون عن القوائد \* وينشدونها عند كل شاهد \* ويسعون في طلب  
المعالي والقوائد حتى صاروا قيد الاوابد \* وحرز كل نقيس لا يصدر عنه الوارد \*  
وكما ظفروا بعقيلة قيدوها \* واطلقوا ذكرها وافادوها \* بعد ان استفادوها \*  
فن طالع كتبهم وفهمها \* عرف ما لهم من الهمة في التعقيب ولزمها \* والقي  
طلها بالنسبة الى ما سواها وابلا \* وقسه معها باقلا \* ولعمرك من تفكه  
بنظمها ونثرها \* وغاص على معانيها ودرها \* رغب اليها عن غيرها \* واذعن  
لفضلها ودرى مكنون خيرها \* وعلم ان هذا الكتاب الذي هو مفتاح  
بابها \* وبذق اطلابها \* وناهج سبلها \* وملخص مشكلها \* انما هو تحفة  
من اخلاص وده \* وحفظ عهد \* ولم ير لآخوانه هدية افضل منها شانا \*  
واجل بيانا \* فعسى ان يقع لدى طلبة المعالي والفنون موقعا جليلا \*  
ويكون باعنا على ان نشفعه بآخر اعظم شرحا وتعليلا \* فانما بدء كل امر

﴿ ٥ ﴾

عسر \* واول الغيث قطر ثم ينهمر \* وسميناه ﴿الباكورة الشهية \* في نحو

اللغة الانكليزية﴾ لما انه لم يسبق قبل هذا ترجمة شئ منها في هذا

الفن \* ولما يحن من مجنى ثمرها جان ولا غرد قلم على تلك

الفن \* ونحن مودعوه ان شاء الله من قواعدها ما كان

اشد لزوما \* وملتسون من مطالعه الاغضاء عما

يحد من القصور فقل ان يكون موضوع من

الاعتراض سليما \* والله نسأل ان ينفع

به مطالعاه \* ويفيزهم بما يحويه \*

ويحمله وسيلة لكسب

ما يرضيه \* واحراز ما

يبتغيه \* بمنه

وكرمه

آمين

٢

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله



## المقدمة

﴿ في تعريف نحو اللغة الانكليزية المسمى فيها grammar ﴾

نحو اللغة الانكليزية صناعة تكلمها وكتابها بقواعد صحيحة وهو ينقسم الى اربعة ابواب وهي Orthography معرفة احوال الحروف . Etymology  
تصريف الفعل والاسم . Syntax وضع الجمل . Prosody and العروض .

## الباب الاول

﴿ في احوال الحروف وفيه خمسة اجزاء ﴾

## الجزء الاول

﴿ في تعريف هذا الفن ﴾

علم الاورثوغرافية ينفيد معرفة ماهية الحرف وقاعدة تهجيته والحرف هو اقل اجزاء الكلمة وحروف الهجاء في اللغة الانكليزية ستة وعشرون وتسمى عندهم alphabet وهذه الحروف عبارة عن اصوات ينة تدل على مادة اللغة وهذا الصوت البين هو صوت بشري ناشئ عن آلة النطق وهذه عدة حروف الهجاء

حروف

﴿ حروف العجاء ﴾

الاسم	الاسمي	character	name
ان	ن	N n	en
اُ	و	O o	o
پي	پ	P p	pee
كِيُو	ك	Q q	cue
أر	ر	R r	ar
اس	س	S s	ess
تي	ت	T t	tee
وُ	و	U u	you
في	ف	V v	vee
دَبْلِيُو	و	W w	doublingyou
اكس	كس	X x	eks
وي	ي	Y y	wy
زد	ز	Z z	zed

الاسم	الاسمي	character	name
ا	ا	A a	ai
بي	ب	B b	bee
سي	س	C c	see
دي	د	D d	dee
اي	ا	E e	ee
اف	ف	F f	ef
جي	ج	G g	jee
أتش	ه	H h	aitch
أي	ي	I i	eye
جي	ج	J j	jay
كي	ك	K k	kay
ال	ل	L l	el
ام	م	M m	em

﴿ الجزء الثاني ﴾

﴿ في لفظ الحروف واختلاف ما لها من الاصوات كل منها على حدته ﴾

A

حرف a له اربعة اصوات ﴿الاول﴾ كالالف الممالة عند النحويين في كاتب وطالع او كلفظة ليل وعين وما قبل ياء الثنى بلغة اهل مصر والشام الآن مثال ذلك name اسم . basin طشت . lame اعرج ﴿الثاني﴾ كالالف غير الممالة كما في كان وصار وكاتب نحو father اب . far بعيد . bath حمام ﴿الثالث﴾ كالضممة المنخمة مع مد كما في تور بلغة اهل مصر العامة اى ثور نحو all كل . ball دعا . wall سور ﴿الرابع﴾ كالفتحة المحضة نحو fat دهن . rat جرذ . mat حصيرة . فهى كالحركة التى فى قد وهل وما اشبه ذلك

aa مضاعفا مثل a وحده فى النوع الرابع وذلك فى اسماء عبرانية واخرى غيرها مما ليس من لغة الانكليز نحو Isaac اسحق . Balaam بلعام . Canaan كنعان

ae لهما صوت كصوت الهرة والياء كما فى ايمان ويكون غالبا فى الكلمات المأخوذة من اللاتينية نحو aenigma رمز . aequator خط الاستواء

ai لهما صوت كالمدة فى ليل كما فى النوع الاول فهو مثل a وحده مثاله tail ذنب . pail قعب . وخرج عنه نحو again ايضا . Captain قبطان .

fountain ينبوع . Britain بريطانيا . وغير ذلك  
au لهما صوت مثل a اذا اشتمت ضمة ممدودة نحو taught معلم . caught

مخطوف وقد يكون مثل a قتحة محضة نحو aunt خالة jaundice يرقان  
aw لهما صوت كصوت a باشمام الضمة كما فى تور نحو bawl صرخ .

scrawl خريشة اى افساد الكتاب . crawl زحف  
ay لهما صوت كصوت ai او كصوت a مع مدة كما فى pay وفى . day

نهار . delay امهال

حرف

## B

حرف b بي له صوت واحد كصوت حرف الباء في العربية سواء كان في اول الكلمة او في وسطها او آخرها وقد يحذف لفظا كما في comb مشط .  
 elimb تعنقش اى تثبت . tomb قبر . limb عضو . lamb خروف .  
 dumb اخرس . وكذلك اذا وليه حرف t كما في debt دين . doubt شك .  
 subtle داه

## C

حرف c سى له اصوات مختلفة فان وقع بعده احد هذه الحروف وهى  
 t, l, r, u, o, a كان كحرف الكاف كما في cart عجلة (تجر عليها الاثقال)  
 cottage كوخ . curious عجيب . craft صناعة . cloth قاش . وكذا ان وقع  
 ساكنا كما في victim ذبيحة . flaccid مرتخ . music موسيقى . وان وقع بعده  
 حرف من هذه الحروف y, i, e, كان كالسين نحو mercy رحمة . cymbal  
 صنج . civil لطيف . face وجه . centre مركز . وقد يكون مثل الشين  
 نحو social أليف . ocean اوقيانوس اى البحر المحيط  
 ch لهما صوت كحرف چ في الفارسية كما في church كنيسة . chin  
 ذقن . chaff تبين . rich غنى . واذا كان في الكلمات المأخوذة من اليونانية  
 ومن غيرها كان كالکاف ﴿ مثال الاول ﴾ chorus خورس . scheme مرام .  
 chemist كيميائى . character صفة . ﴿ مثال الثانى ﴾ Achist أكيست  
 (اسم بلد) . Baruch باروخ . Enoch اخنوخ . وكذا اذا وقع بعده حرف  
 علة نحو archangel رئيس الملائكة . archives خزانة الدفاتر .  
 archipelago جزائر بحر الروم . وخرج عن ذلك نحو arched مقوس اى مقنطر .  
 archery قواس . archer قواس . charity مؤساسة وهى اسداء معروف  
 مع محبة . واذا كان بعده حرق صحيح كان كالچيم كما في archbishop رئيس  
 الاساقفة . archduke رئيس الدوقات . archpresbyter رئيس الخوارنة

## D

حرف d دى له صوت واحد كالبدال فى العربية سواء كان فى الاول او الوسط او الآخر وقد يكون مثل التاء فى كلمات غير قياسية وكذا تكون الدال

## E

حرف e اى له اصوات مختلفة فقد يكون ممدودا كالياء مع الكسرة مثاله mete يقيس . theme موضوع (وهو ما يبنى عليه الكلام) . eve مساء وسواء وقع ذلك فى آخر الكلمة غير ملفوظ كما مر او كان فى اواسط الكلمات وعليه الاكسنت اى قوة الصوت او النبرة كما فى secretion براز . adhesion التصاق . وقد يكون كنصف فتحة اى كالالف المائلة نحو men رجال . bed فراش . clemency حلم . وقد يكون كالكسرة نحو faces وجوه . praises اثنية (جمع ثناء بمعنى الحمد) . covet اشته . linen كتان . poet شاعر . وقد يكون كالفتحة نحو clerk كاتب . sergeant چاوش (من ضباط العساكر) واذا وقع فى اواخر الكلمات الانكليزية المحضة حذف لفظا كما فى mute صامت . name اسم . الا فى الضمائر كما فى she هى . he هو . me نى او اياى . we نحن . او فيما كان على حرفين نحو be كن . وهو نادر ويكون فى الاسماء اليونانية كالكسرة نحو epitome نجبة . catastrophe عاقبة . ويقع فيما كان فى آخره احد هذين الحرفين وهما c & g لترقيق صوتهما نحو force قوة . rage غيظ . since منذ . oblige منة . فانه لولا وقوعه فى اواخرها لكان c كالکاف و g كالجيم بلغة اهل مصر ويقع فيما عدا ذلك لتأتى طول الصوت على حرف العلة الذى قبله نحو pine صنوبر . cane خيزران . robe حلة

ea لهما صوت مثل الياء ممدودة على الاطراد مثاله appeal مرافعة او شكاية . creature خليفة . beam جائز (وهى الحشبة المعارضة بين حائطين) . deacon شماس . heat حر . read اقرأ . repeat كرر . peace سلام . zeal غيرة . وقد يكون مثل e مختلسا نحو breath نفس . meadow مرج . treasure كنز

كنز . pleasant أكار (اى فلاح) . weapon سلاح . pleasure انشراح .  
zealous غيور . وقد يكون مثل a مع تطويل نحو bear دب . break كسر .  
great كبير . wear ألبس . tear يرقق . bearer حامل  
eau له صوت مثل o مخففا مثاله beau عائق من العياقة . flambeau  
شعلة وأما فى bureau ديوان . و beauty حسن . وما الحق بهما فيكون مثل  
u اى يو بالعربية

ei لهما صوت مثل a ممدودا اى كالحرف الذى قبل يآء المثنى بلغة العامة  
مثاله deign سماحة او تفضل . vein عرق . neighbour جار . وقد يكون  
مثل e اى اليآء الممدودة نحو seire يأخذ . deceit خداع . receive خذ او  
اقبل . either اما . neither ولا . وقد يكون مثل الكسرة المحضة كما فى  
foreign غريب . forfeit خسر . sovereign ملك

eo لهما صوت مثل e كاليآء الممدودة نحو people شعب . وقد يكون  
محتلسا كما فى leopard نمر . jeopardy خطر . وكالقحمة كما فى  
puncheon نوع من السمك . sturgeon

eu لهما صوت مثل u اى يو مطردا مثاله feud مخاصمة . deuce اثنان .  
ew لهما صوت مثل u كما فى few قليل . new جديد . dew ندى  
ey اذا وقع عليهما الاكسنت اى النبرة كان صوتهما كمثل a ممالا نحو bey  
بك . grey اذهب . convey ينقل . obey يطيع . prey مقنوص وشذ . key  
مفتاح و ley حقل . واذا لم ينبركان مثل e نحو valley وادى . barley  
شعير

## F

حرف f اف له صوت كحرف الفآء المحضة فى العربية سواء كان فى  
الاول او الوسط او الآخر مثاله often مرارا . fancy توهم او تخيل .  
mischief شر . وخرج عن ذلك of فان الفآء هنا تلفظ مثل v واذا تركب  
معه كلمة كان كالفآء نحو whereof الذى لاجله

## G

حرف g جى له صوتان احدهما مفخم كحرف الجيم بلغة اهل مصر والثانى مرقق كالذى بلغة اهل الشام مثال الاول gay مسرور . go اذهب . gun مدفع . ومثال الثانى gem جوهر . giant جبار . واذا وقع فى آخر الكلمة كان دائماً مفخماً نحو bag حرج . frog ضفدعة . وكذلك اذا وليه احد هذه الحروف وهى r, l, u, o, a مثال ذلك game صيد . gone مضى . gull غبن . glory مجد . grandeur عظيمة . واذا وليه حرف من هذه الحروف y, i, e كان مرققا مثاله genius ذكاء . gesture حراك . ginger زنجبيل . Egypt مصر . وخرج عن ذلك نحو get حصل . gewgaw عبث . finger اصبع . craggy وعر وغير ذلك واذا وقع بعده n حذف لفظا كما فى gnash صريف . sign علامة . foreign غريب وغير ذلك

gn اذا تطرف كان حرف العملة قبله ممدودا مثاله resign استعف . impugn اھجم . oppugn قاوم . impregn متبع . فانه يلفظ هنا بلفظ imprene, impune الح

gh اذا وقع فى اول الكلمة كان الجيم مفخماً وكان حرف h لا صوت له مثال ذلك ghastly مذعور . ghost روح . واذا وقع فى الوسط او الآخر حذف نحو high عال . right صواب . plough محراث . mighty قدير . وقد بتطرف فى بعض كلمات فيختلف صوته ويكون حينئذ كالفاء نحو laugh اضحك . cough اسعل . tough جاسى . وقد يلفظ وحده ويحذف معه h فى نحو burgher بندر . bugh بندر

## H

حرف h اتس يكون تارة كالفاء فى نحو hat برنيطة . hull جرم . horse حصان . وخرج نحو heir وارث . honest امين . honour اكرام . hour ساعة . وغير ذلك فانه يحذف لفظا وكذا اذا تقدمه r مثال ذلك rhetorick علم

علم البيان . rheumatism داء المفاصل . rhubarb راوند . وكذا اذا تقدمه  
حرف علة كما في Sarah سارة . oh آه . hah ها . ah اه . Messiah مسيا .  
وقد يتأخر خطأ ويتقدم لفظا كما في what ماذا . while بينما . when متى .  
whet حاد او مسنون . which الذى

## I

حرف i اى يكون مشبعا ومختلسا فالاول كالياء الساكنة قبلها فتحة نحو  
child ولد . mind عقل . والثاني كالكسرة المحضة نحو thin رقيق . vanity  
باطل . واذا وقع فى كلمة آخرها e كان كالاول مثال ذلك mine متاعى .  
wine خمر . thine متاعك . وخرج نحو live عش . give اعط . واذا جاء بعده  
r كان مثل u او كالفحة مثاله first اول . bird عصفور . shirt قميص . وقد  
يكون مثل e غير ممدود نحو girl بنت . gird حزم . وقد يكون مثل e ممدودا  
نحو machine دولاب . bombazine بمبازار . magazine مخزن  
ia مثل الياء عليها فتحة نحو christian مسيحى . filial بنوى . poniard  
خنجر . وقد يكون كالكسرة او كشل i قصيرا كما فى carriage كروسة .  
marriage زواج

ie لهما صوت غالبا مثل e ممدودا مثاله thief لص . grief غم . وقد  
يكونان مثل i وحده مخففا نحو die يموت . pie بقلاوة . lie كذب . وتارة مثل  
e اى كالكسرة فى نحو sieve غربال او منخل  
ieu له صوت مثل u يو مثاله lieu موضع . adieu فى امان الله . purlieu  
محيط

## J

حرف j زجى له صوت واحد كحرف الجيم بلغة اهل الشام وسند hallelujah  
هللوا يا فانه يلفظ فيها مثل y



## K

حرف k كى له صوت واحد كحرف الكاف نحو kept محفوظ . king ملك . skirts ذيل او طرف . واذا وقع بعده حرف n حذف لفظا مثاله knife سكين . knee ركبة . knocker قارع او الزرقين اى حلقة الباب ولا يكتب مضاعفا الا فى اسم Habakkuk حبقوق . وقد يكتب قبله c لاختلاس حركة حرف العلة المتقدم عليه ولا يختلف لفظا نحو pickle مخلل . cock ديك . sucker رضيع

## L

حرف l ال له صوت واحد كحرف اللام مثاله love محبة . billow موج . quarrel خصومة . وقد يحذف لفظا مثاله half نصف . talk حديث . psalm مزامير . واذا تطرف فيما كان على هجاء واحد كان مضاعفا كما فى fall سقوط . will ارادة . mill طاحونة . الا الكلمات التى يقع قبله فيها حرفا علة نحو hail برد . tail ذنب . sail قلع . le يلفظ مثل el فى اواخر الكلم مثال ذلك shuttle مكوك . table مائدة

## M

حرف m ام كحرف الميم بلا فرق نحو murmur مرمر اى دمدم . monumental ذكرى . moment لحظة وشذ . comptroller مراقب فانها تقلب نونا وتلفظ controller

## N

حرف n ان له صوتان صاف وذو غنة فهو كحرف النون مثال الاول man رجل . net شبكة . noble نبيل . ومثال الثانى وهو ما يتغير صوته لطروء الحروف بعده thank سكر . banquet وليمة . anxious قلق . واذا تطرف وتقدم

وتقدم عليه m حذف لفظاً نحو hymn ترنيم . solemn موقر . autumn  
خريف

ing يقع في اسم الفاعل دائماً ويكون فيه ذا غنة نحو speaking متكلم .  
reading قارىء . writing كاتب

# ١

حرف o أله اصوات مختلفة الاول ذو مد وتغخيم نحو over على او  
فوق . bone عظم . note حاشية او ملحق . الثاني كالضمة نحو lot قرعة .  
got مأخوذ . الثالث كالفتحة المفتحة نحو come تعال . son ابن . love محبة .  
dove حمامة . الرابع كالواو قبلها ضمة نحو prove دليل . move تحرك .  
الحامس كالواو وغيره عليها ضمة نحو woman امرأة . bosom حضن .  
wolf ذئب السادس على وزان تور وذلك اذا وقع بعده حرف r نحو or  
اي (أو) او nor ولا . for لان . former السابق . وقد يكتب ولا يقرأ كما في  
reckon احسب . pardon عفو . weapon سلاح . season زمن او فصل .  
lesson درس . cotton قطن . mutton لحم ضان . فكانها تكتب mott'n,  
cott'n, less'n, seas'n, weap'n, pard'n, reck'n

oa كالضمة المفتحة في النوع الاول مثاله boat قارب . coal فحم . وخرج  
عن ذلك broad عريض . abroad برا او خارجاً لانه يلفظ فيهما كما ذكر  
في تور في السادس

oe له صوت مثل e وحده اي كالياء الممدودة وقد يكون قصيراً اي  
كالكسرة مثال الاول foetus جنين . oeconomy اقتصاد . oecumenical  
عام . واما في doe غزالة . foe عدو . toe اصبع الرجل . throe مخاض .  
hoe معرقة . فانه يكون مثل o مستطيلاً وقد يكون مثل oo اي كالواو الساكنة  
قبلها ضمة نحو canoe نوع من القوارب في بلاد الهند . shoe حذاء اي  
نعل . واما في does فعلاً بمعنى يفعل فيكون مثل u مختلساً اي كالفتحة  
و يلفظ duz

oi صوته مثل a الثالث مع e الاول اى كالضمة المفخمة بعدها كسرة  
مثال ذلك point نقطة . joint مفصل . spoit نهب . toil تعب . boil يغلي .  
anoint يمسح

oo له اربعة اصوات ﴿الاول﴾ كالواو الممدودة مثاله moon قر . soon .  
عاجلا . food طعام ﴿الثاني﴾ ان تختلس حركته عن ذلك قليلا نحو wool  
صوف . good جيد . foot رجل ﴿الثالث﴾ كالفتحة المفخمة مثاله blood دم .  
flood سيل او طوفان ﴿الرابع﴾ مثل o مع مدة نحو door باب . floor طبقة  
وغير ذلك

ou له سبعة اصوات ﴿الاول﴾ كالواو الساكن قبلها فتحة مثاله bound  
مربوط . found موجود . house بيت . about نحو اى زهاء . thou انت .  
﴿الثاني﴾ مثل u قصيرا كما فى bud نبت . وكالفتحة نحو enough يكفى .  
trouble قلق . journey سفر ﴿الثالث﴾ كالواو الساكنة قبلها ضمة مثاله  
soup مرق . youth فتي ﴿الرابع﴾ مثل o الاول نحو though ولو . mourn  
غم . poultice ضمادة ﴿الخامس﴾ مثل a الثالث او مثل awe نحو ought  
يجب . brought مجلوب . thought فكر ﴿السادس﴾ مثل u الثالث كما فى  
bull نحو would اردت . could قدرت ﴿السابع﴾ مثل o الثالث المختلس  
نحو cough سعال . trough حوض

ow لهما صوتان ﴿الاول﴾ مثل ou الاول اى كالواو الساكنة قبلها فتحة  
مثاله now الآن . brown اسم . dowry جهاز . shower شؤبوب ﴿والثاني﴾  
مثل o الاول نحو snow ثلج . grown نام . bestow يهب  
oy مثل oi نحو joy فرح . cloy كفاية destroy ملامشة

## P

حرف p بي له صوت واحد كالباء باللغة الفارسية سواء كان فى اوائل  
الكلام او اواخره مثال ذلك speak تكلم . peculiar خصوصى . approach  
اقرب . وخرج عن ذلك نحو cup-board مخدع فيه آلات المائدة فانه فيها  
يمتزج

يتمزج مع b ويلفظ بلفظها cubburd وقد يكتب ولا يقرأ كما في psalm مزبور .  
psalter كتاب المزامير . Ptolomy ابتلاوس . واذا وقع بين m و t حذف  
لفظا ايضا نحو tempt جرب . empty فارغ . وكذلك في receipt وصول  
او رجعة

ph مثل f كحرف الفاء مثاله philosophy فلسفة . philanthropy مودة  
عامة . Philip فيليبس . واما في nephew ولد الاخ . Stephan اسطفانوس .  
فانه يلفظ كمثل حرف v في

## Q

حرف q كيو يقع بعده دائماً حرف u ويكون حينئذ كالكاف نحو quadrant  
بسطة آلة لارباب الهندسة . queen ملكة . quire رزمة ورق وشذ liquor  
مائع . conquer اغلب وغير ذلك فان u فيهما غير ملفوظ وكذلك يحذف في  
كلمات عديدة من اللغة الفرنساوية نحو antique عتيق اى قديم . oblique  
منحرف . opaque غير شفاف . etiquette تأدب وتظرف

## R

حرف r ار له صوتان مبلغ وغير مبلغ مثال الاول Rome رومية . rage  
غيط . river نهر . ومثال الثانى bard شاعر او منشد . hard قاسى . bark  
لحاء اى قشر الشجر . barber حلاق او مزين . bar متس  
re مثل er مرقا وذلك عند وقوعه في طرف الكلمة مثاله sepulchre  
قبر . theatre تباطر . massacre قتل . lucre ربا . metre وزن العروض .  
lustre نجفة او لمعان

## S

حرف s اس له اصوات خمسة ﴿الاول﴾ كالسين نحو same ذات الشئ  
او عينه . sin خطيئة . this هذا . saint مار او قديس . sister اخت . وانما

يكون كذلك اذا وقع في اوائل الكلم او تقدمه احد هذه الحروف وهي t, p, k, f نحو scoffs تهكم . blocks جذع او قرمة . hips ورك . pits دخل او غار . او وقع علامة للجمع فيما كان في آخر مفردة حرف e غير ملفوظ وكانت الكلمة على حركة واحدة نحو names اسماء . pipes قصب . فاما اذا كان e ملفوظا في الجمع حتى صارت الكلمة على حركتين فانه يكون كالزاي نحو . prices اسعار . او وقع في الكلم التي على حركة واحدة نحو yes نعم . thus هكذا . us نا ضمير الجمع المتكلم . او في الكلم التي آخرها ous كما في . pious تقي . superfluous افراط . او فيما كان فيه حرف من جنسه نحو possible ممكن وشذ عن هذا الاصل كلمات سماعية ثم ان dis التي هي اداة سلب اذا وقع عليها الاكسنت في حالة تركيبها كانت s فيها كما تقدم نحو disability عدم قدرة . واما اذا وقع الاكسنت على جزء الكلمة الآخر فتكون s حيثند كالزاي نحو disable غير قادر . واما mis التي هي اداة ذم فان s فيها كالسين دائما سواء كان عليها الاكسنت او لا نحو misapply تفريط . misaim اخطأ ضد اصاب . ويكون كذلك ايضا في النعت الذي آخره e نحو precise مضبوط او متمم . diffuse ذائع وشذ . wise حكيم او عالم . وفي النعت الذي آخره sive مثل . adhesive ملتصق . او الذي آخره ory نحو persuasory مقنع . او some نحو troublesome مقلق . او وقع قبله احد هذه الحروف وهي r, n, l نحو pulse نبض . sense معنى او ادراك . verse بيت شعر او آية . او في الكلمات التي اولها pro نحو prosecution مرافعة

﴿الثاني﴾ مثل z اى الزاي وذلك اذا وقع بعد احد هذه الحروف وهي g, d, b ج بلغة مصر و v كما في ribs اضلع . heads رؤوس . rags خرق . sieves مناخل . او وقع علامة للجمع فيما كان على حركة واحدة وواجب تحريك آخره حتى صار على حركتين نحو price prices اسعار كما ذكرنا آنفا ونحو rich riches غنى . boxes box صناديق . او جاء قبله او بعده احرف n, m, l نحو means وسائل . morals آداب . dismal كئيب . او وقع في الكلم التي آخرها asm و ism و osm مثال ذلك enthusiasm حاسة . واما dis

dis فقد تقدم الحکم عليه فراجعہ . او فيما كان على حركة واحدة نحو his ضمير was is كان . those اولئك . these هؤلاء . او في الجمع الذي آخر مفردة هذه الحروف وهى y, w, ue, oe, a مثال ذلك commas اسم لهذه العلامة ' aloes نوع من الشجر dues حقوق . news حوادث . ways طرق . او في الفعل المضارع للمفرد الغائب نحو he betrays يخون . heviews يتطلع . وقد جاء في بعض افعال مثل الزاى وفي الاسماء المشتق منها تلك الافعال مثل السين . مثال الاسماء excuse اعتذار . refuse اباى استنكاف . grease دهن . close سد . ومثال الافعال excuse me اعذرني . i refuse انا آبي وهلم جرا . او في الكلم التي يقع بعده في آخرها y او e بحيث يكون ما قبله حرف علة وعليه الاكسنت نحو rosy وردى . amuse تلهى . واما اذا لم يكن عليه الاكسنت فيكون كالسين نحو poesy نظم او شعر . او في النعت الذي آخره ible نحو visible منظور . persuasible قابل الاقتناع . او في الاسم الذي آخره ise نحو merchandise تجارة . او في الكلمات التي آخرها al او el بحيث يكون قبل s حرف علة نحو proposal عرض او معروض . واما اذا تقدم عليه حرف صحيح فيكون كالسين نحو universal عمومي او كلي . او فيما كان آخره on او en او in نحو reason عقل او سبب . chosen منتخب . cousin ابن العم او ابن الخال . او في الكلمات التي اولها pre نحو president رئيس الا اذا استقلت الكلمة بمعنى قبل التركيب فانه يكون كالسين نحو pre-suppose سبق فرض او تقديم تقدير . او في الكلمات التي اولها re مثاله resemble يماثل . resurrection القيامة او البعث

﴿ الثالث ﴾ مثل zh اعنى كالجيم بلغة الشام وذلك في نحو pleasure لذة . measure قياس . treasure خزنة

﴿ الرابع ﴾ مثل السين بحيث يتقدم عليه حرف من جنسه او حرف n نحو pressure كابس اى ساد عليه بثقله . sensual شهوانى او وقع بعده ion نحو

conversion تحويل. invasion غارة. passion الاتفعال او الهوى. mission رسالة او ارسالية

﴿الخامس﴾ مثل الصاد فى نحو some بعض . so هكذا. sound صوت وغير ذلك وقد يحذف لفظا كما فى isle جزيرة . island جزيرة . aisle طريق داخل الكنيسة

## T

حرف t فى مثل التاء بالعربية نحو time زمان . temper طبع اى خلق. attentively بانتباه . take خذ . واما اذا سبقه u و y بحيث يقع الاكسنت قبلهما فيكون كالتاء والشين مركبتين مثال ذلك nature طبيعة . virtue فضيلة . وكذا اذا جاء بعده ial او ier نحو celestial سماوى . frontier تخم . او نحو righteous بار . plenteous غزير . او uous نحو unctuous ماسح . presumptuous مدعى او مستبد واذا تقدمته احرف ion وكان الاكسنت قبلها كان كحرف الشين وحده نحو action فعل . salvation خلاص nation امة

th لهما صوت كالتاء نحو three ثلاثة . thick ثخين . mouth فم . thank اشكر . death موت . breath نفس . وكذلك فيها ايضا مثاله thus هكذا . then حينئذ . the ال . whether ان كان او هل . that ذلك . thither هناك الخ وقد يكونان مثل t وحده نحو Thames تامس اسم نهر بانكلتة . thime صعت . Thomas توما . وقد يكتب t ولا يلفظ وذلك اذا وقع قبله s وكان بعده en او le نحو listen أصغ . fasten مكن . castle برج . epistle رسالة . apostle رسول وشذ often مرارا . pestle مدق

## U

حرف u يوله ثلاثة اصوات ﴿الاول﴾ كالواو قبلها ياء مضومة كما فى طيور مثاله tube انبوب . mule بغل . cubic مكعب . tutor استاذ . الثانى

﴿الثاني﴾ كالفتحة نحو sun شمس . dull بليد . gull غش . ﴿الثالث﴾ كالضمة المشبعة نحو full ملآن . bushel مكيال . bull ثور وشذ عن ذلك busy مشغول . business شغل . bury ادفن فانها تلفظ كأنما قد كتبت berry, bizness, bizzzy

ua لهما صوتان ﴿الاول﴾ كالواو عليها نصف فتحة اى مثل حركة حرف الواو فى وية بلغة عامة مصر مثال ذلك antiquary عادى اى قديم . persuade اقنع . assuage تلافى ﴿والثاني﴾ مثل a الثانى يعنى كالألف نحو guarantee ضامن . guardian خفير . guard حرس

ue له اربع حالات ﴿احداها﴾ مثل ua فى حكمها الاول وذلك اذا كانا بحركة واحدة نحو conquest غلبة . querist ملتس . quench اطفى . ﴿الثانية﴾ ان يكون u وحده مثل يو ويكون e غير ملفوظ نحو agree حتى ريع . hue لون . cue ايماء ﴿الثالثة﴾ وهى عكس الثانية فان u فيها محذوف و e ملفوظ كنصف فتحة اى مثل e الثانى مثال ذلك guess يخمن . guest ضيف ﴿الرابعة﴾ ان يكتب ويحذف لفظا كما فى dialogue محاورة . catalogue فهرس . prorogue امهال . oblique منحرف . antique قديم

ui مثل الواو المكسورة فى نحو extinguish ايجاد . anguish كرب . languid واهى . وكالياء الساكنة قبلها فتحة نحو disguise تنكر . guile دهاء . guide قائد او هادى . وكالكسرة نحو guinea جينى . guilt جرم . وكثل يو بضم الياء نحو pursuit تعقب . suit انتظام . juice عصير . واذا تقدم عليه r كان كالواو الممدود نحو recruit تجريدة او تجهيرة اى جمع عسكر جديد . fruit ثمر . bruise يسحق

uy مثل we ممدودا مثاله soliloquy اصحاب . وهو حديث المرء مع نفسه obloquy ملامة وشذ buy اشترى . وما شاكل ذلك فان u فيها غير ملفوظ فكأنه كتب bi



## V

حرف v ثي يكون بين الباء والفاء كيفما وقع نحو vinegar خل . governor  
حاكم . never قط . love محبة

## W

حرف w دَبْلِيُو اى u مضاعفا هو حرف علة وله حالات مختلفة فقد  
يكون مثل oo اى الواو الممدودة نحو forwardly عناد . towardly قابلية  
للتعلم . وقد يكون مغايرا له من حيث الاختلاس والاشباع وقد يحذف لفظا  
في نحو sword سيف . answer جواب . wholesome شافى . واذا تقدم  
عليه r كان كذلك محذوفا كما فى wrist رسغ . wrap يلف . wrinkle تشنج .  
wrong غلط . واذا جاء بعده h كان كأنه ملفوظ بعده نحو when متى . what  
ماذا . why لماذا . واذا كان قبله o وكان هو فى آخر الكلمة حذف لفظا  
ايضا نحو flow يسبح . row صف . know اعرف . grow ينمو . blow  
نفخ او هبوب . وقد يكون مثل u الثالث نحو vowel حركة . now الآن .  
view منظر . cow بقرة . coward جبان

حرف x اكس له ثلاث حالات ﴿الاولى﴾ ان يكون كحرف الزاى وذلك  
فى اوائل الاسماء اليونانية نحو Xerxes زركسس . Xanthos زنتوس .  
Xenophon زينوفون . ﴿الثانية﴾ كحرف الكاف مركبة مع السين وذلك  
اذا كان الاكسنت على اول الكلمة مثاله exercise تمرن او ممارسة .  
excellence فضل او مزية وكذا اذا كان الاكسنت على الجزء الثانى من  
الكلمة وكان الجزء مبدوءا بحرف صحيح نحو extent امتداد . excuse اعتذار .  
expense مصروف . ﴿الثالثة﴾ كحرف الجيم بعده الزاى وذلك اذا لم يكن عليه  
الاكسنت بل كان على الجزء الثانى من الكلمة وكان الجزء مبدوءا بحرف علة  
نحو example نموذج . exist وجود او كون . exert اجتهد

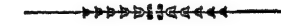
حرف

## Y

حرف y وى يكون حرفا ويكون حركة فان كان حرفا كان كالياء نحو  
 York يورك اسم بلد youth فتى واذا كان حركة كان كالياء الساكنة قبلها  
 فتحة لو كسرة مثال الاول tyrant ظالم . reply جواب . ومثال الثانى  
 liberty حرية . fury استشاط . tenderly برفق

## Z

حرف z زت له صوت واحد كحرف الزاى نحو brazen من نحاس .  
 frozen مجلد . freeze جدد



## الجزء الثالث



## ﴿ فى تقسيم الحروف الابجدية ﴾

تقسم هذه الحروف الى vowels احرف علة و consonants احرف  
 صحيحة فحرف العلة هو صوت بين يمكن نطقه وحده بدون مساعدة حرف  
 آخر معه a, e, o, والحرف الصحيح صوت بين ايضا ولكن يتعسر نطقه  
 وحده بدون مساعدة حرف العلة نحو b, d, f, l فانها تحتاج الى حروف  
 العلة ليسهل النطق بها

وحروف العلة a, e, i, o, u وقد يكون منها y و w ووقوعهما صحيحين  
 ما اذا كانا فى اول الكلمة واما فى اكثر الاحوال فيكونان من احرف العلة ثم  
 ان الحروف الصحيحة تقسم الى mutes غير مصوتة . والى semivowels  
 مصوتة

فالاولى لا يمكن ان تكون ذات صوت بدون اضافة حرف علة اليها وهى  
 k, b, d, t, p, و c و g مخمين

والثانية لها صوت تام بذاتها وهى *g و c و x, z, s, v, r, n, m, l, f* مرقتين

وان من الحروف المصوتة اربعة احرف تعرف باسم liquids اى الجارية وهى *l, m, n, r* وانما سميت بذلك لانها كثيرا ما تتحد مع احرف العلة فيجريان كأنهما صوت واحد

*a diphthong* هو مجموع حرفي علة يلفظان بدفعة من الصوت واحدة نحو *ea* فى *beat* ضرب و *ou* فى *sound* صوت

*a triphthong* مجموع ثلاثة احرف علة تلفظ كما مر نحو *eau* فى *beau* ظريف و *iew* فى *view* منظر

*a proper diphthong* مجموع حرفي علة يلفظ بهما كليهما نحو *oi* فى قولك *voice* صوت و *ou* فى *ounce* اوقية

*an improper diphthong* مجموع حرفي علة يلفظ احدهما فقط نحو *ea* فى *eagle* نسر و *oa* فى *boat* قارب

﴿تنبيه﴾ قد تكون حروف العلة بمنزلة الحركات فى اللغة العربية وبمنزلة حروف العلة وبمنزلة الهززة اذا وقعت ابتداء واما اختلاف ما لها من الاصوات فقد مر



## الجزء الرابع



### ﴿ فى التهجى ﴾

الهباء والتجى والتجى تقطيع الكلمة باحرفها او هو تعديد الحروف بسمياتها او اسمائها او هو صوت مركب من حرف او حرفين فاكثر يلفظ بدفعة واحدة وليقل المتعلم عند التهجى القاب الحروف الصحيحة وغيرها ثم يقول اللفظ بعد التهجى بدفعة نحو *a, an, ant*

الجزء

## الجزء الخامس

## ﴿ في الكلام واشتقاقه ﴾

الكلمة صوت مشتمل على بعض الحروف الهجائية التي اولها a وآخرها z او هي اصوات يئنة باصطلاح متعارف تدل على تصورنا وقد تكون ذات حركة واحدة نحو go سر . ويقال لها monosyllable وذات حركتين نحو Console تعزى ويقال لها dissyllable وثلاث نحو beautiful جميل . ويقال لها trisyllable وما زاد على ذلك يقال له polysyllable ثم ان الكلام اما مشتق او غير مشتق فغير المشتق ما لا يصح رده في اللغة الانكليزية الى كلمة أكثر بساطة وتجردا نحو man رجل good طيب content راضى او قانع والمشتق ما صح رده في اللغة الى كلمة أكثر تركيبا نحو manful شجاع . goodness طيب . contentment قناعة

﴿ تنبيه ﴾ الاشتقاق هنا انما هو بالنسبة الى لفظ الكلمة لا الى معناها فان الكلمة اذا كانت اقل احرفا كانت هي المشتق منها بقطع النظر عن كونها نعتا او مصدرا او غير ذلك

## الجزء السادس

## ﴿ في زيادة بعض حروف ﴾

يزاد بعض حروف على الكلمة فيحول معناها ويقلبها من حالة كونها اسما الى حالة كونها نعتا . واعلم ان النعت في اللغة الانكليزية لا يعد من الاسماء وان دخلت عليه اداة التعريف وحروف الخفض والمراد بالاسم هنا المصدر واسم المصدر واسماء الاجناس وهذه الزيادة قياسية وحروفها ness و ful اما

ness فانها تغلب النعت اسما مثال النعت good صالح . wicked طالح ومثال  
الاسم goodness صلاح . wickedness طلاح . واما ful فهمى بعكس  
ness لانها تغلب الاسم نعنا نحو mercy رجة . dread خوف . faith ايمان .  
فاذا زدت عليها الاداة المذكورة صارت نعوتا نحو merciful رحوم اى امرؤ  
رحوم . dreadful مخوف . faithful امين . واما ment فتزاد على الفعل لتصيره  
اسما نحو arrange رتب . arrangement ترتيب

## الباب الثانى

﴿ فى تصريف الكلام واشتقاقه ويسمى Etimology ﴾

هذا الفن ويقال له اليتيمولوجى يبحث فيه عن اقسام الكلام من حيث  
اختلاف صيغه واشتقاقه وتصريفه فاعلم ان اقسام الكلام فى اللغة الانكليزية  
تسعة وهى the article اداة التعريف . the substantive المنعوت  
or noun او الاسم . the adjective النعت . the pronoun الضمير . the  
verb الفعل . the adverb الحال والتمييز . the proposition الحروف الجر .  
the conjunction الحروف العطف . and the interjection وحروف النداء

## ﴿ القسم الاول ﴾

﴿ an article اداة التعريف ﴾

وهى تقدم على الاسم المنعوت عندهم دائماً اما لان يبقى على شيوعه او  
ليتعين بها . مثال الاول a garden بستان . an eagle نسر . ومثال الثانى  
the woman المرأة . the man الرجل . فادوات التعريف فى الانكليزية اثنتان  
a و the اما a فان دخلت اسما منعوتا اواه حرف علة من الحروف التى تقدم  
ا ذكرها او h غير ملفوظة فانه يضاف اليها n وتركب معها فتقول فى acorn  
بلوطة

بلوطة و hour ساعة an hour an acorn واما ان كانت h ملفوظة فتدخل  
 حينئذ a وحدها نحو a hand يد . a heart قلب . a highway شارع . ثم  
 ان a او an لا تفيد المنعوت تعريفا وانما يتعين بها فرد من افراد الجنس نحو  
 give me a book اعطني كتابا . bring me an apple هات لي تفاحة  
 وتسميان Indefinite article اى اداة تعريف غير معينة او حاصرة . واما  
 the فانها تفيد العهدية والتعين نحو give me the book اعطني الكتاب  
 bring me the apple هات لي التفاحة تريد بذلك كتابا معهودا وتفاحة  
 معلومة وتسمى Definite article اى اداة تعريف حاصرة . ثم انه ان كان  
 الاسم نكرة خاليا من الادوات المذكورة افاد عموم الافراد مثال ذلك a candid  
 temper is proper for man الطبع السليم لائق بالانسان يعنى كل انسان  
 ﴿تنبيه﴾ اداة التعريف فى العربية واحدة وهى تفيد الاسم مرة تعريفا وقد  
 لا تفيده فيبقى على عمومته فتكون للاستغراق كما فى المثال المذكور



### ﴿ القسم الثانى ﴾

#### ﴿ من اقسام الكلام Substantive المنعوت ﴾

وهو اسم شئ له وجود ظاهرى او تقديرى نحو London لندن اسم  
 مدينة . man رجل . virtue فضيلة . وهو على قسمين علم ويقال له عندهم  
 Proper name اسم مخصوص وحده فى العربية ما علق على شئ بعينه غير  
 متناول ما اشبهه وعندهم اسم مخصوص باحد الافراد نحو George جرجس .  
 Alexandria اسكندرية . Thomas توما . وغير علم ويقال له Common  
 name اسم شائع وهو اما ان يكون اسم جنس يشمل انواعا متعددة او اسم  
 نوع يشمل افرادا كثيرة مثال الاول animal حيوان . ومثال الثانى man  
 انسان . tree شجرة

ثم ان من متعلقات الاسم المنعوت The Gender الجنس من حيث التذكير والتأنيث . the number العدد . and case والاعراب

﴿ الجنس ﴾

وهو ما فرق به بين المذكر والمؤنث وهو في الانكليزية على ثلاثة انواع and the neuter . the masculine المذكر . the feminine المؤنث . والمستوى . فالمذكر عندهم كل ما كان بإزائه مؤنث سواء كان حيوانا ناطقا نحو a man رجل . a boy صبي . او غير ناطق نحو a horse حصان . a bull ثور . والمؤنث ما كان بإزائه مذكر كذلك نحو a woman امرأة . a girl بنت . a mare فرس . a cow بقرة . والمستوى بخلاف ذلك وهو ما وضع للجرام غير الناطقة والحساسة كالنباتات والجمادات والعناصر والافلاك مثال ذلك a tree شجرة . a house بيت . air هواء . a star كوكب . the sky الجو . وقد جاء من هذا النوع بعض اسماء ذكرت واثت عند التركيب اصطلاحا فمما جاء مذكرا الشمس تقول he is setting هو غائب . ومما جاء مؤنثا السفينة تقول she sails well هي تمخر جيدا وهم جرا والمذكر والمؤنث في الانكليزية ثلاث صيغ

﴿ الاولى يفرق فيها بين المذكر والمؤنث لفظا وخطا ﴾

Female مؤنث ﴿	Male مذكر ﴿
Maid عذبة	Bachelor عازب
Sow خنزيرة	Boar خنزير
Girl بنت	Boy صبي
Sister أخت	Brother اخ
Doe ايلة	Back ايل
Cow بقرة	Bull ثور

Bullock

﴿ مؤنث Female ﴾

عجالة	Heifer
دجاجة	Hen
كلبة	Bitch
بطة	Duck
ام	Mother
راهبة	Nun
وزة	Goose
فرس	Mare
زوج	Wife
ملكة	Queen
شابة	Lass
امرأة	Woman
معلمة	Mistress
بنت الخال	Niece
نعجة	Ewe
مغنية	Songtress or Singer
مغضة	Slut
بنت	Daughter
عمة او خالة	Aunt
ساحرة	Witch

﴿ مذكر Male ﴾

عجل	Bullock or Steer
ديك	Cock
كلب	Dog
بطة	Drake
اب	Father
راهب	Friar or Monk
وزة	Gander
حصان	Horse
زوج	Husband
ملك	King
شاب	Lad
رجل	Man
معلم	Master
ابن الخال	Nephew
كبش	Ram
مغني	Singer
مغفل	Sloven
ابن	Son
عم او خال	Uncle
ساحر	Wizard



﴿ الصيغة الثانية يفرق فيها بين المذكر والمؤنث بزيادة حرف فاكثر ﴾

Female مؤنث	Male مذكر
Abbess رئيسة الدير	Abbot رئيس الدير
Actress عاملة	Actor عامل
Administratrix مديرة	Administrator مدير
Adultress زانية	Adulterer زاني
Ambassadress سفيرة	Ambassador سفير
Arbitress فيصلة	Arbiter فيصل او حكم
Baroness بارونة	Baron بارون
Bride عروس	Bridegroom عريس
Benefactress منعمة	Benefactor منعم
Cateress وكيلة خرج	Caterer وكيل خرج
Chantress مرتلة	Chantor مرتل
Conductress مرشدة	Conductor مرشد او هادي
Deaconess شماسة	Deacon شماس
Electress منتخبة	Elector منتخب
Empress امباطورة	Emperor امباطور
Enchantress راقية	Enchanter راق من الرقية
Executrix وصى	Executor وصى
Governess حاكمة	Governor حاكم
Heiress واثرة	Heir وارث

﴿ مؤنث Female ﴾

بطلة	Heroine
قناصة	Huntress
مضيفة	Hostess
يهودية	Jewess
كونتة صغيرة	Landgravin
اسدة او لبوة	Lioness
امينة المدينة	Mayoress
حارسة	Patroness
شاعرة	Poetess
قسيسة	Priestess
اميرة	Princess
نأبة الدير	Prioress
نبية	Prophetess
حامية	Protectress
راعية	Shepherdess
منسدة	Songstress
مشعبدة	Sorceress
سلطانة	{ Sultanness or Sultana
نمرة	Tigress
خائنة	Traitress
مرية	Tutoress
_____	Viscountess

﴿ مذكر Male ﴾

بطل	Hero
قناص	Hunter
مضيف	Host
يهودي	Jew
كونت صغير	Landgrave
اسد	Lion
امين المدينة	Mayor
حارس	Patron
شاعر	Poet
قسيس	Priest
امير	Prince
نائب الدير	Prior
نبي	Prophet
حامي	Protector
راعي	Shepherd
منشد	Songster
مشعبد	Sorcerer
سلطان	Sultan
نمر	Tigre
خائن	Traitor
استاذ او مربي	Tutor
{ اقل رتبة من الكونت }	{ Viscount

﴿ Female مؤنث ﴾  
مندورة Votaress  
ارملة Widow

﴿ Male مذكر ﴾  
مندور Votary  
ارمل Widewer

﴿ الصيغة الثالثة يفرق فيها بين المذكر والمؤنث بتقديم ضمير او صفة او ﴾  
﴿ غير ذلك ﴾

﴿ Female مؤنث ﴾  
عنز A She-goat  
دبة a She-bear  
ولد اثنى a Female-child  
عصفورة a Hen-sparrow  
خادمة a Maid-servant

﴿ Male مذكر ﴾  
جدى A He-goat  
دب a He-bear  
ولد ذكر a Male-child  
عصفور a Cock-sparrow  
خادم a Man-servant



﴿ العدد ﴾

العدد ما يفيد شيئا واحدا او أكثر ورتبة المنعوت من جهة العدد اثنتان  
الافراد والجمع ولا تثنية فالمفرد ما عبر به عن شيء واحد نحو a chair كرسى .  
a table مائدة . والجمع ما عبر به عن أكثر من واحد نحو chairs كراسى .  
tables موائد .

وقد وردت اسماء في اللغة الانكليزية لم ينطق بها الا مفردة لموافقة الوضع  
الطبع نحو wheat قمح . pitch زفت . gold ذهب . sloth غفلة . pride  
كبرياء وغير ذلك وأخرجات بصيغة الجمع دائما نحو billows منفتح . scissors  
مقص . ashes رماد . riches غنى . الخ . وأخرجات بصيغة المفرد وتصلح ان  
تكون مفردة وجمعا نحو deer غزال . sheep غنم . swine خنزير (\*)

(\*) مثال الاول في العربية المصدر فانه لا يثنى ولا يجمع الا اذا قصد تنويعه ومثال  
الثاني اسم الجمع كقوم ورهط فانه لم يأت له مفرد ومثال الثالث من المنعوت فلك  
وسراويل وكثرى فانها مفردة وجمع ومن التعت جُنُب ودلاس وشمال وهيجان وعند  
بعضهم امام ولا يقتنع لانهم يجعلون فعلا اخا لفعل فيجمعونه مثل جمعة

ثم ان الجمع في اللغة الانكليزية على قسمين ﴿ الاول قياسي ﴾ وهو ما جمع بحرف s نحو dove حمامة . doves حمام . face وجهه . faces وجوهه . thought فكر . thoughts افكار . واما اذا كان المفرد محتوما بهذه الحروف ch, x sh, او ss او s فان اداة الجمع حينئذ تكون es مثال ذلك box صندوق او علبة . boxes صناديق . church كنيسة . churches كنائس . lash سوط . lashes اسواط . loss تلف . losses اتلاف . rebus لغز . rebuses الغاز .

واذا كان آخر الاسم المفرد f او fe قلبت عند الجمع ves نحو loaf رغيف . loaves ارغفة ورغفان . wife زوجة . wives ازواج . او زوجات واذا كان آخره ff فانه ملحق بالقياسي الاول نحو ruff نوع من السمك stuff مادة او جنس .

واذا كان آخره y ولم يكن معه حرف علة آخر صار في الجمع ies نحو beauty حسن . beauties محاسن . fly ذبابة . flies ذباب . واما اذا كان معه حرف علة غيره فيبقى على حاله نحو key مفتاح . keys مفاتيح . delay تاخير . delays تاخيرات . واغلب الجمع عندهم قياسي . ﴿ الثاني غير قياسي ﴾ وهو محصور في كلمات قليلة وهي

﴿ Plural ﴾ جمع	﴿ Singular ﴾ مفرد
Men رجال	Man رجل
Women نساء	Woman امرأة
Children اولاد	Child ولد
Oxen اثوار	Ox ثور
Mice فئران	Mouse فارة
Lice قمل	Louse قملة
Dies اصابع	Die صبيغ

﴿ Plural ﴾ جمع	﴿ Singular ﴾ مفرد
Feet رجل	Foot رجل
Geese اوز	Goose اوزة
Swine خنازير	Sow خنزير
Teeth اسنان	Tooth سن
Sheep نعاج	Sheep نعجه

مثال القسم الاول في العربية الجمع السالم وهو ما جمع بواو ونون في حالة الرفع وباء ونون في حالتي النصب والحذف ومثال الثاني الجمع المكسر.



### ﴿ الاعراب ﴾

حد الاعراب في العربية معلوم واما في الانكليزية فلا يكون الا تقديرا لان العوامل فيها لا تأثير لها وانما يقسمون الاسم المنعوت من حيث حالته الى ثلاث the Nominative المرفوع the Possessive المضاف اليه and the Objective المنصوب

the Nominative ما عبره تعبيرا بسيطا عن اسم مرفوع سواء وقع في العربية مبتدأ او فاعلا مثال المبتدأ the boy plays الصبي يلعب . the girl العربية البنات تعلم . ومثال الفاعل saith the Lord يقول الرب . وهذا اقل استعمالا واما الخبر فان كان فعلا فيعد مع الافعال وان كان نعتا فتحكمه حكم النعوت

the Possessive ما عبره ان تعلق شيء بآخر على جهة التملك او هو نسبة ذات مملوكة الى ذات مالكة وهو على نوعين نوع يكون بواسطة of نحو the house of his father بيت ابيه . ونوع يكون بواسطة هذه العلامة ' ' مع حرف s ويقال للعلامة apostrophe وتكون الاضافة حينئذ بعكس الاولى

الاولى فان بها يتقدم المضاف اليه على المضاف نحو his father's house بيت ابيه . the scholar's duty واجب التلاميذ . وان كان آخر الاسم وجعلته مضافا حذفت اداة الجمع منه كراهية توالى السينين وابقيت ' وحدها نحو on eagles' wings على اجنحة النور فان المراد به . on the wings of the eagles وكذا ان كان آخر الاسم ss تحذف اداة الجمع منه فنقول for goodness' sake لاجل الخير . for righteousness' sake لاجل البر . والاصل فيها ثلاث سينات وسواء في ذلك المعرف والمنكر

the Objective ما عبر به عن شئ وقع عليه فعل الفاعل اثباتا او نفيا مثال الاثبات I assisted the man انا ساعدت الرجل ومثال النفي I assisted not the man انا ما ساعدت الرجل ويكون بعد الفعل المتعدي او اللزوم مع حروف الجر نحو they live in London هم يسكنون في لندرة . ﴿ تنبيه ﴾ الفعل اللزوم الذى يتعدى بحرف هو عندهم من قبيل المتعدي ولا يصح معه حذف حرف الجر كما يصح في العربية فلا يقال I lodged the village سكنت القرية بل لابد من ابرازه فنقول I lodged in the village the village

وهذه قاعدة اعراب الاسم المنعوت ﴿

Plural جمع ﴿	Singular مفرد ﴿	
mothers امهات	a mother ام	﴿ المرفوع ﴾
mothers' امهات	a mother's ام	﴿ المضاف اليه ﴾
mothers امهات	a mother امّا	﴿ المنصوب ﴾
the men الرجال	the man الرجل	﴿ المرفوع ﴾
the men's الرجال	the man's الرجل	﴿ المضاف اليه ﴾
the men الرجال	the man الرجل	﴿ المنصوب ﴾

﴿ القسم الثالث من اقسام الكلام Adjective اى النعت ﴾ النعت كلمة تتقدم المنعوت لتدل على صفة من صفاته نحو an industrious man رجل يعمل . a virtuous woman امرأة خيرة . a benevolent heart قلب رؤوف . ولا يختلف النعت عندهم باختلاف المنعوت بل يبقى على حالة واحدة سواء كان المنعوت مذكرا او مؤنثا مفردا او غير مفرد مثال ذلك a good man رجل صالح . a good woman امرأة صالحة . good men رجال صالحون . good women نساء صالحات

وانما يختلف بالنسبة الى التفضيل والمقابلة ومراتب التفضيل في اللغة الانكليزية ثلاث ﴿ الاولى ﴾ the Positive ومعناه لغة الاثبات او الاحباب واصطلاحا الصفة المجردة كاسم الفاعل والمفعول والصفة المشبهة والاسم المنسوب الثانية the Comparative افعال التفضيل الثالثة the Superlative مبالغة افعال التفضيل

فالاول the Positive يفيد نسبة وصف لموصوف بدون زيادة ولا نقصان نحو good جيد . wise حكيم . great كبير . ﴿ قوله ان الصفة المجردة لا تفيد زيادة ولا نقصانا وعدها ايها مع اقسام التفضيل فيه نظرو يمكن ان يقال انه تفضيل ذهابا الى ان الموصوف بتلك الصفة تميز بها عن غيره ممن خلا عنها فصار كانه مفضل عليه فانا اذا قلنا مثلاً هذا رجل طويل وهذا يوم صاف كان المنوى ان هناك رجلاً قصيراً ويوماً كدراً ﴾

الثاني the Comparative يفيد نسبة تفضيل الموصوف على غيره في صفة من الصفات ويكون في الفضل وانقص نحو wiser احكم . greater اكبر . smaller اصغر . less اقل حكمه

الثالث the Superlative مبالغة افعال التفضيل وهو يفيد اقصى درجات التفضيل او يقال انه يفيد اطلاق التفضيل دون تقييد مفضل معه فهو كافعل التفضيل المقرون بال المستغنى عن من ويكون ايضا في الفضل والنقص

والنقص نحو the wisest الاحكم . greatest الاكبر . smallest الاصغر .  
least wise الاقل حكمة .

فالصفة المجردة انما تجعل افعال تفضيل بان تضيف اليها r او er فنقول  
من wise حكيم . wiser احكم . ومن great عظيم . greater اعظم . وهلم  
جرا وتصير مبالغة افعال التفضيل باضافة st او est اليها نحو wisest الاحكم .  
greatest الاكبر . وتصير حالا او تميزا بتقديم لفظة more او most عليها  
نحو more wise اكثر حكمة . most wise الاكثر حكمة . فـاكان من  
الكلم على حركة واحدة يصاغ منه افعال التفضيل بواسطة er او est كما في  
المثال السالف وماكان على أكثر من حركة واحدة يصاغ منه بواسطة more  
او most فنقول من frugal مقتصد او معتدل . more frugal اعظم مقتصد .  
فهو كـافعال التفضيل في العربية الذي لا يبنى الا من الثلاثي واذا اريد صوغه  
من غير الثلاثي قرن بلفظة اعظم واشد ونظائرهما

﴿ وقد شذ عن القياس المذكور كلمات كثيرة الاستعمال وهى ﴾

﴿ Positive ﴾ الصفة المجردة ﴿ Comparative ﴾ افعال التفضيل ﴿ Superlative ﴾ مبالغة التفضيل

good جيد	better اجود	best الاجود
bad, or ill ردى	worse اردأ	worst الازدأ
much كثير	more اكثر	most الاكثر
little صغير	less اصغر	least الاصغر
near قريب	nearer اقرب	nearest or next الاقرب
late بئى	later ابئأ	latest الالبئأ
far بعيد	farther ابعد	farthest ابعد

﴿ القسم الرابع من اقسام الكلام the Pronoun الضمير ﴾ تعريفه  
في العربية كما في اعراب الاجرومية ما دل على مسماه ( لا مسماه كما



يقع في نسخ البحث) بقرينة تكلم او خطاب او غيبة وفي الانكليزية كلمة تمام مقام المنعوت احترازاً من تكراره نحو the man is happy الرجل سعيد . he is benevolent هو كريم . he is useful هو مفيد وهو على ثلاثة اقسام . الاول the personal Pronoun اى الضمير الشخصى . الثانى the relative the adjective Pronoun اسم الاشارة والموصول ومعناه لغة ذو نسبة . الثالث the adjective Pronoun اسم الاشارة وغيره كما ياتى بيان ذلك

### ﴿ الاول the personal Pronoun الضمير الشخصى وهو ثمانية ﴾

I انا thou انت انت he هو she هى it هو او هى  
we نحن you انتم انتن they هم هن

وهو قابل للعدد والجنس والاعراب وله ثلاثة انواع الاول ضمير المتكلم ويقال له the first person اى الشخص الاول . الثانى ضمير المخاطب ويقال له the second person اى الشخص الثانى . الثالث ضمير الغائب ويقال له the third person اى الشخص الثالث وهو عندهم الاخير واما ضمير it فانه يستعمل لما لا يعقل

ثم ان حكم الضمير من جهة العدد كحكم المنعوت اى يكون مفرداً وجعماً لا غير فالمفرد I, thou, he, she, it, والجمع we, you, they كما تقدم واما الجنس فانه مقصور على ضمير الغائب خاصة فان he للذكر وshe للمؤنث و it للمستوى واما ضمير المتكلم والمخاطب فمشترك فيهما

وحكمه من جهة الاعراب ايضا كحكم المنعوت اى يقع في الاحوال الثلاثة مرفوعاً ومخفوضاً وبلاضافة ومنصوباً الا ان صيغته اذا كان منصوباً مغيرة للصيغتين الاخيرين

وهذا

﴿ وهذا ترتيب وضع الضمائر الشخصية ﴾

﴿ حالة ﴾	﴿ Sing. المفرد ﴾	﴿ Plur. الجمع ﴾	
﴿ المتكلم ﴾	1 انا	we نحن	الرفع
	mine لى	our's لنا	الاضافة
	me نى	sn نا	النصب
﴿ المخاطب ﴾	thou انت	ye or you انتم انتن	الرفع
	thine لك	your's لكم لكن	الاضافة
	thee لى	you كم كن	النصب
﴿ الغائب المذكر ﴾	he هو	they هم	الرفع
	his له هـ	their's لهم	الاضافة
	him هـ	them همي	النصب
﴿ الغائب المؤنث ﴾	she هى	they هن	الرفع
	her's لها	their's لهن	الاضافة
	her ها	them هن	النصب
﴿ الغائب المستوى ﴾	it هو هى	they هى	الرفع
	its له لها	their's لها	الاضافة
	it هـ ها	them ها	النصب

﴿ الثانى من اقسام الضمير relative Pronoun الاسم الموصول ﴾

حده فى العربية ما احتاج الى صلة وعائد وفى الانكليزية ما عاد الى كلمة او جملة تقدمته ويسمى الاسم المتعوت به antecedent وهو اى الموصول ثلاث كلمات who من او الذى which ما او الذى وتقع هذه عندهم نعتا للنكرة والمعرفة that ما او ذلك مثال الاول the man is happy who lives vir- tously سعد الانسان الذى يعيش بالتقوى . فاما what فانها تتضمن معنى

النعت والاسم الموصول معا فهى فى قوة which نحو this is what  
I wanted هذا ما احتجت اليه . فكانك قلت the thing which I wanted  
الشي الذى احتجت اليه

- ثم ان لفظة who تختص بمن يعقل و which بما لا يعقل مثال الاول  
he is a friend who is faithful in adversity هو صديق من كان امينا  
فى العسرى . ومثال الثانى the bird which sung so sweetly is flown  
away الطائر الذى غرد تغريدا عذبا طار . this is the tree which pro-  
duces no fruit هذه الشجرة التى لا تثبت ثمرا

واما that فانها تستعمل عوضا عن تكرار who و which وتكون لمن  
يعقل وغيره نحو he that acts wisely deserves praise من يعمل بحكمة  
يستوجب الثنا modesty is a quality that highly adorns a woman  
انما الخسمة صفة تزين المرأة اجل زينة

وتكون who للمفرد والجمع مذكرا ومؤنثا على حد سوى وانما تختلف  
من حيث الاعراب مثال ذلك

﴿ حالة ﴾	﴿ المفرد الجمع ﴾
الرفع	who
الاضافة	whose
النصب	whom

مثال الرفع he is the man who has a right to my friendship هذا  
هو الرجل الذى له فى صداقتى حق ومثال الحفض والنصب there stood  
me this night the angel of God whose I am and whom I serve

انى وقف عندى الليلة ملك الله الذى انا له واياه اعبد  
وقد تقع who و which و what للاستفهام وتسمى حينئذ interro-  
gatives حروف الاستفهام مثاله who is this? من هذا . which is the  
book? اى كتاب . what are you doing? ماذا انت فاعل

﴿ الثالث من اقسام الضمير the adjective Pronouns ضمير النعت ﴾

وهو عندهم مشارك لمعنى الضمير والنعت واقسامه اربعة the possessive  
المضاف . the distributive المقسم . the demonstrative الدال . and  
the indefinite الغير المحدود

﴿ الاول ﴾ المضاف the possessive وهو ما افاد نسبة اضافة او تملك  
وهو سبعة

ه his	ثي thy	ى my
كم your	نا our	ها her
هم هن their		

وهذا النوع لا يأتي فى العربية الا مضافا اليه واما هنا فانه يتقدم الاسم  
المضاف كقولك my book كتابي . your book كتابك . ولهذا عدوه هنا  
فاما mine و thine فانهما تستعملان بدلا من my & thy وتقدمان المنعوت  
وانعت اذا كان اولهما حرف علة او حرف h غير ملفوظ نحو blot out  
all mine iniquities امح جميع ما آثمى

﴿ الثانى ﴾ المقسم the distributive وهو ما دل على تعدد وافراد فى  
عاقل وغيره وهو each ايا ما كان او كلاهما every كل وتقع قبل المفرد فقط  
مذكرا ومؤنثا either . اما مثال الاول in a each of his brothers is  
favorable situation اى اخوانه فى حال ذات نعمة . ومثال الثانى every  
man must account for himself كل انسان ينبغي له ان يحسب لذاته  
I have not seen either of them لم ار منهم احدا

﴿ الثالث ﴾ الدال the demonstrative الدال اى اسم الاشارة وحده فى  
العربية ما دل على مسمى باشارة محسوسة اليه وعندهم ما عين شيئا له ارتباط  
وتعلق به وهو اربعة

هذا او هذه this	ذلك او تلك that
هؤلاء these	اولئك those

مثال ذلك this is true charity هذه محبة خالصة that is only its image انما ذلك شبهه ثم ان this يشار به الى شئ قريب سواء كان حيوانا او جادا و that الى بعيد كذلك مثاله this man is more intelligent than that هذا الرجل اكثر فهما من ذلك او يقال this يومى به الى التالى او الى آخر مذكور و that يومى به الى المقدم او الى اول مذكور كقولك wealth and poverty are both temptations, that tends to excite pride, and this discontent الغنى والفقر كلاهما محنة ذلك يحمل على الكبر وذا على عدم القناعة

﴿الرابع﴾ the indefinite الغير المحدود وهو ما يعبر به عن شئ بنوع غير معين نحو some بعض. other آخر او غير. any اى. one واحد. all كل او جميع. such كهذا او هكذا الخ. وهذا اعراب other

﴿ حالة ﴾	﴿ المفرد ﴾	﴿ الجمع ﴾
الرفع	other	others
الاضافة	other's	others'
النصب	other	others

﴿القسم الخامس من اقسام الكلام the Verb الفعل﴾ الفعل فى العربية كلمة دلت على زمن وحدث وفى الانكليزية ما دل على كون او عمل او تحمل. مثال الاول I am انا اكون او انا هو. ومثال الثانى I rule انا احكم. ومثال الثالث I am ruled انا محكوم على

وهو على ثلاثة انواع active متعد او معلوم اى مبنى للفاعل و passive لازم او مجهول اى مبنى للفعول و neuter مستو وهو بذلك على ثلاثة اقسام regular قياسى. irregular غير قياسى. defective ناقص

فالفعل المعلوم ويقال له Verb active ما عبر به عن حدث واعتمد بالضرورة

بالضرورة على فاعل ومفعول به نحو I love the truth انا احب الحق  
والفعل المجهول ويقال له a verb passive ما عبر به عن انفعال او تحمل  
حدث ممن وقع عليه الفعل ويحتاج بالضرورة الى مفعول والى فاعل يحدث  
ذلك الفعل مثال ذلك the truth is loved by me الحق يحب مني  
﴿تنبية﴾ الفعل المجهول لا يمكن بناؤه في اللغة الانكليزية الا بان يقرن معه  
احد الافعال التي تفيد الكون وهي is يكون . am اكون . was كان . are  
يكونون . مذكرا ومؤثا فتقول في احب مثلا he was loved وفي تحب . you  
are loved وفي يحب . he is loved كما سيأتى بيان ذلك  
والفعل المستوي ويقال له neuter ما لا يعبر به عن حدث ولا انفعال  
وتحمل وانما يدل على الكون او على حالة الكون نحو I am انا اكون او  
انا هو I sleep انا انام . I sit انا اجلس . وهو في العربية الفعل اللازم .  
وتوجد افعال يقال لها auxiliary verb اى الافعال المساعدة وذلك لانها  
تقترن مع غيرها من الافعال الصحيحة وتساعد على تصريفها غالبا وهي

do	يعمل	be	يكون	have	تملك
shall	بمعنى سوف	will	بمعناها	may	عسى او ربما او لعل
		can	يقدر		

معما يتصرف منها واما let بمعنى دع او لام الامر و must يلزم او لا بد  
فانها تعد منها غير انها جامدة لا يتصرف منها شئ وبما يتعلق بالفعل ايضا  
العدد والضمائر والاعراب والازمان

### ﴿ العدد والضمائر number and pronoun ﴾

الفعل مرتبتان من حيث العدد افرادا وجعائنا نحو I love انا احب .  
we love نحن . نحن ولكل عدد ثلاثة ضمة مشبهة

﴿ الجمع ﴾	﴿ المفرد ﴾	
نحن نحب we love	انا احب I love	﴿ المتكلم ﴾
انت تم تحبون you love	انت تحب thou lovest	﴿ المخاطب ﴾
هم يحبون they love	هو يحب he loves	﴿ الغائب ﴾

### ﴿ حالات الاعراب Moods ﴾

هذا النوع صيغة مختصة بالفعل تين حالته من حيث وقوعه للكون او للتعدية او للتحمل وهو على خمسة اقسام

the Indicative المرفوع ومعناه لغة الدليل	﴿ الاول ﴾
the Imperative الامر	﴿ الثانى ﴾
the Potential الممكن اى المحتمل للوقوع باداة من ادوات الترجى	﴿ الثالث ﴾
the Subjunctive المجزوم باداة الشرط	﴿ الرابع ﴾
the Infinitive المصدر او هو الفعل مع ان المصدرية	﴿ الخامس ﴾

### ﴿ The Indicative الاول المرفوع ﴾

وهو فى العربية ما تجرد عن العوامل وفى الانكليزية ما دل على حدث بمجرد التعبير نفا واثباتا نحو he loves هو يحب . he is loved هو يحب ويكون فى الاستفهام ايضا نحو does he love? يحب . is he loved? يحب وفى الماضى ايضا خلافا للعربية

### ﴿ The Imperative الثانى الامر ﴾

الامر هنا ما دل على امره ووعظ والتماس واباحة نحو depart thou انطلق انت

انت . mind ye تأملوا انتم . let us stay لنمكث . go in peace اذهب  
بسلام

### ﴿ الثالث الممكن The Potential ﴾

الممكن ما افاد امكانا او تخيرا اى تفويض الخيار للمخاطب او استطاعة  
او ارادة او الزاما مثال ذلك it may rain ربما تمطر او ربما يحصل مطر .  
he may go or stay هو يقدر يذهب او يقيم . I can ride انا اقدر اركب .  
he would walk لكان يمشى جواب جملة شرطية محذوفة تقديرها لو كان  
صحيحا . they should learn يلزم ان يتعلموا وهى كذلك جواب كلام  
محذوف .

### ﴿ الرابع المجزوم The Subjunctive ﴾

وهو يدل على حدث مقرون بشرط او علة او رغبة او فرض وتقدير  
وتقدمه اداة شرط ظاهرة او مقدرة و يلزمه فعل آخر جوابا له ويحذف  
من آخره حرف s كما تحذف النون من الافعال الخمسة فى العربية مثال ذلك  
I will respect him though he chide me . انا اراعيه وان لامنى were  
he good he would be happy كان صاخا كان مقبضا that is, if he  
were good يعنى لو كان صاخا الخ

### ﴿ الخامس المنصدر The Infinitive ﴾

هذا القسم ما عبره عن شئ تعبرا مطلقا غير محدود بدون تمييز عدد وذا  
ضمير نحو to act ان يفعل او الفعل speak ان يتكلم او التكلم . to be  
feared ان يخوف او الخوف مثاله فى التركيب . he taught my children  
to read to علم اولادى ان يقرأوا اى القراءة . how am I to know it? انى



لي ان اعرفه اى معرفته . laws were made in order to secure our happiness السنن جعلت لان تعصم سعادتنا وقد تحذف to فيكون بعدها في العربية مفعولا ثانيا او حالا كما في he would make me believe يريد ان يجعلنى مصدقا . I heard her sing سمعتها منسدة

ومما له علاقة بالفعل ايضا اسم الفاعل والمفعول ويقال لهما The Participle وهو صيغة ناشئة عن الفعل مشتق اسمها منه وله مشاركة للفعل والنعت ايضا نحو I am desirous of knowing him انا راغب في معرفته . admired and applauded he became vain بعد ان تعجب منه ومدح صار ذا عجب . having finished his work, he submitted it بعد ان انتهى عمله سلمه

وهو يتقسم الى ثلاثة انواع. الاول Present or Active الحاضر او اسم الفاعل نحو loving محب. الثانى Perfect or Passive التام او اسم المفعول نحو loved محب. الثالث compound Perfect المركب التام نحو having loved بعد ان كان محبا

﴿تنبيه﴾ هذا النوع لا يحصر قياسه على العربية فعلى الطالب ان يفرغ جهده فيه ويذكره كما هو

### ﴿ Tenses الازمنة ﴾

الازمنة تنقسم فى ظاهر القسمة الى ثلاثة وهى Present الحال و Past الماضى و Future المستقبل ولكنها عند التدقيق تنقسم الى ستة اعنى the Present الحال Imperfect الماضى غير التام the Perfect الماضى التام the Pluperfect الماضى التام the first and second Future المستقبل الاول والثانى

### ﴿ the Present الحال ﴾

مادل على حدث واقع فى زمن ذكرته له نحو I rule انا احكم . I am ruled انا محكوم على . I think انا افكر . I fear انا اخاف  
الماضى

## ﴿ Imperfect الماضي غير التام ﴾

. وهو ما دل على حدث مضى وانقطع او مضى ولم ينقطع بالنسبة الى  
 زمن آخر غيره مثال الاول I loved her for her modesty & virtue انا  
 احببتها لاجل حشمتها وفضيلتها ومثال الثانى they were travelling post  
 when he met them هم كانوا مسافرين مع البريد ( اى البوسطة ) حين  
 لاقاهم

## ﴿ Perfect الماضي التام ﴾

وهو ما دل على حدث مضى ولم ينقطع عن الزمن الذى انت فيه نحو  
 I have finished my letter . انتهيت رسالتى تقول هذا اذا كان الانتهاء واقعا  
 فى يومك ونحو I have seen that person that was recommended to me .  
 رأيت الرجل الذى اوصيت فيه

## ﴿ Pluperfect الماضى الاتم ﴾

وهو ما دل على حدث ماض متقدم الوقوع على حدث آخر ماض نحو  
 I had finished my letter before he arrived كنت قد انتهيت رسالتى  
 قبل ان وصل

## ﴿ The first Future tense المستقبل الاول ﴾

وهو ما دل على حدث متفطر وقوعه باعتبار زمن معين او غير معين

I shall the sun will rise to morrow كقولك الشمس تطلع غدا ونحو  
see them again سأراهم مرة أخرى

### ﴿ The second Future tense المستقبل الثانى ﴾

وهو ما دل على حدث يتم راسا فى زمن حدث آخر مستقبل او قبله مثاله  
I shall have dined at one o'clock اكون قد تغديت فى الساعة الحادية  
the two Houses will have finished their business when the king  
comes to prorogue them الديوانان يكونان قد اتما مصالحهما حين يجرى  
المملك ليؤخرهما

### ﴿ فصل ﴾

### ﴿ فى تصريف الفعل ﴾

## فى تصريف

تصريف الفعل هو دوره واتحاده باطراد مع الضمائر والاعراب والزمن  
فالفعل المتعدى يقال له اصطلاحا The active voice ومعناه لغة الصوت  
العامل والفعل اللازم يقال له . the passive voice الصوت المجهول .

### ﴿ تصريف الفعل ﴾

من الافعال المساعدة لغيرها المبنية للفعل الدالة على التملك ويقال لها  
auxiliary

اعلم ان مادة have وما يتصرف منها يدخلونها على الافعال والاسماء  
فان دخلت على الافعال كانت للمساعدة وا سببتها انقطاع المضى وعدم  
انقطاعه

انقطاعه كما مر وسيربك ايضا وان دخلت على الاسماء كانت للتثنية نحو  
 I have a book انا املك كتابا او لي كتاب واذا وقعت ابتداء كانت للاستفهام  
 have you been there? have you a book? هل لك كتاب .  
 اكنت هناك وللامر نحو have mercy upon us ارحنا واما لفظة had فان  
 وقعت بعد الاسم المظهر والمضمر كانت فعلا نحو I had وان وقعت بعد احد  
 افعال المساعدة كانت عندهم اسم مفعول نحو I have had

﴿ Indicative mood الفعل المرفوع ﴾

﴿ The Present تقول في تصريف الحال منه ﴾

﴿ جمع Plural ﴾

﴿ مفرد Singulier ﴾

we have نحن نملك اولنا	I have انا املك اولي
ye or you have انتم تملكون	thou hast انت تملك
ye or you have انتن تملكن	thou hast انتِ تملكين
they have هم يملكون	he or it has or hath هو يملك
they have هن يملكن	she or it has or hath هي تملك

﴿ Imperfect الماضي غير التام ﴾

﴿ الجمع Plur. ﴾

﴿ المفرد Sing. ﴾

We had نحن ملكننا	I had انا ملكت
ye or you had انتم ملكنتم	thou hadst انت ملكت
ye or you had انتن ملكنتن	thou hadst انتِ ملكت
they had هم ملكنوا	he, it, had هو ملك
they had هن ملكن	she, it, had هي ملكت

## ﴿ Perfect الماضي التام ﴾

كنا نملك We have had	كنتُ املك I have had
كنتم تملكون } ye or you have had	كنتَ تملك } thou hast had
كنتن تملكن }	كنتِ تملكين }
كانوا يملكون } they have had	كان يملك he has had
كن يملكن }	كانت تملك she has had

## ﴿ Pluperfect الماضي الاتم ﴾

كنا قد ملكنا We had had	كنتُ قد ملكت I had had
كنتم قد ملكتم } ye or you had had	كنتَ قد ملكت } thou hadst had
كنتن قد ملكن }	كنتِ قد ملكت }
كانوا قد ملكوا } they had had	كان قد ملك he had had
كن قد ملكن }	كانت قد ملكت she had had

## ﴿ First Future المستقبل الاول ﴾

اعلم ان لفظة will اذا كانت قبل الفعل افادته معنى الاستقبال كما سيرد في هذه المثل وان كانت منقطعة عنه ووقعت خبرا وغيره كانت بمعنى الارادة كما في I will انا اريد will you go? اتريد ان تذهب ثم ان تفرق عن shall اذا كانتا علامتين للمستقبل بان will توذن باستقبال الفعل واجرائه على طواعية و shall توذن باجرائه على طريق الازام والتكليف فقولك I shall go انا اذهب يفيد نوع تكلف فكانك تقول انا اذهب ملزما وتقول في تصريفه

Sing.

﴿ الجمع Plur. ﴾

﴿ المفرد Sing. ﴾

نحن نملك We shall have	أنا املك او سيكون لي I shall have
انتم تملكون } you or ye will have	انت تملك thou wilt have
اتن تملكن }	انت تملكين thou wilt have
هم يملكون } they shall or will	هو يملك he will have
هن يملكن } have	هي تملك she will have

﴿ المستقبل الثاني Second Future ﴾

نكون قد ملكننا We shall have had	أكون قد ملكت I shall have had
تكونون قد ملكنكم } ye or you will	تكون قد ملكت } thou wilt have
تكن قد ملكن } have had	تكونين قد ملكت } had
يكونون قد ملكوا } they will have	يكون قد ملك she will have had
يكن قد ملكن } had	تكون قد ملكت she will have had

﴿ فعل الامر Imperative ﴾

﴿ الجمع ﴾

﴿ المفرد ﴾

لنملك let us have	لاملك او ليكن لي let me have
لتملكون } have ye or do you have	لتملك have thou
لتملكن }	لتملكي have thou
ليملكوا } let them have	ليملك let him have
ليملكن }	لتملك let her have

اعلم ان اداة الامر اعني let بمعنى دع او لام الامر ولكنها عند التركيب  
يعرض لها معنى العرض اى طلب الشئ برفق فان قولك let me have

this book معناه اسمع لى بهذا الكتاب ولفظه ليكن لى هذا الكتاب او  
 لاملك هذا الكتاب وهو اوفق من الامر بالصيغة كان تقول مثلا give me  
 this book اى اعطنى هذا الكتاب

﴿ Potential mood. الفعل الممكن ﴾

﴿ Present. الحال ﴾

﴿ الجمع Plural ﴾	﴿ المفرد Singular ﴾
نقدر نملك } we may or can have	ربما املك او اقدر } I may or can have
تقدرون تملكون } ye or you may تقدرن تملكن } or can have	ربما تملك } thou mayst or ربما تملكين } canst have
يقدرون يملكون } they may or can يقدرن يملكن } have	ربما يملك } he may or can have ربما يملكن } she may or can have

﴿ Imperfect الماضى غير التام ﴾

﴿ الجمع Plur. ﴾	﴿ المفرد Sing. ﴾
قدرنا نملك } We might, could, would or should have	قدرت املك } I might, could, would or should have
قدرتم تملكون } ye or you might, could, would or قدرتن تملكن } should have	قدرت تملك } thou mightst, couldst wouldst قدرت تملكين } or shouldst have
قدروا يملكون } they might, could would or should قدرن يملكن } have	قدري يملك he } might, could, would or قدرت تملك she } should have

الماضى

﴿ Perfect الماضي التام ﴾

الجمع Plur. ﴿	المفرد Sing. ﴿
قدرنا ملكنا } We may or can have had	قدرت ملكت } I may or can have had
قدرتم ملكتم } ye or you may or can have had	قدرت ملكت } thou mayst or canst have had
قدرن ملكن } they may or can have had	قدر ملك she } may or can have had

﴿ Subjunctive Mood الفعل المجزوم ﴾

الجمع Plur. ﴿	المفرد Sing. ﴿
ان تملك If we have	ان املك او ان يكنلى If I have
ان تملكوا } if ye or you have	ان تملك } if thou have
ان تملكن } if they have	ان تملكى }
ان يملكوا } if they have	ان يملك if he have
ان يملكن }	ان تملك if she have

﴿ Infinitif المصدر ﴾

الماضى	الحال
ان يكون ملك to have had	ان يملك او الملك to have

﴿ Participles. اسم الفاعل والمفعول ﴾

﴿ اسم الفاعل ﴾ having مالك ﴿ اسم المفعول ﴾ had كان  
﴿ المركب التام ﴾ having had بعد ان كان له



## ﴿ تضرّيف الفعل ﴾

﴿ من الافعال المساعدة اللازمة الدالة على الكون ﴾



اعلم ان لفظة am وما يتفرع عنها يوتى بها بين المبتدأ والخبر اذا كان الخبر نعتا او كان محذوفا منويا واما اذا كان فعلا فيستغنى به عنها فيكون محلها بعد المبتدأ محل حرف الفصل في العربية ومعناها معنى اكون وهم جرا

## ﴿ Indicative mood الفعل المرفوع ﴾

## ﴿ Present الحال ﴾

Plur. ﴿ الجمع ﴾	Sing. ﴿ المفرد ﴾
We are نحن نكون	I am انا اكون او انا هو
ye or you are انتم تكونون انتن تكن	thou art انت تكون انت تكونين
they are هم يكونون هن يكن	he or it is هو يكون she or it is هي تكون

## ﴿ Imperfect الماضي غير التام ﴾

plur. ﴿ الجمع ﴾	Sing. ﴿ المفرد ﴾
we were نحن كنا	I was انا كنت
ye or you were انتم كنتم انتن كنتن	thou wast انت كنت انت كنت
they were هم كانوا هن كن	he or it was هو كان she or it was هي كانت

﴿ Perfect الماضي التام ﴾

الجمع { Plural }	المفرد { Singular }
نحن كنا We hav been	انا كنت I have been
انتم كنتم } ye or you have انتن كنتن } been	انت كنت } thou hast been انت كنت } been
هم كانوا } they have been هن كن }	هو كان } he hath or has been هي كانت } she hath or has been

﴿ Pluperfect. الماضي الاتم ﴾

نحن كنا We had been	انا كنت I had been
انتم كنتم } ye or you had انتن كنتن } been	انت كنت } thou hadst been انت كنت } been
هم كانوا } they had been هن كن }	هو كان } he had been هي كانت } she had been

﴿ تنبيه ﴾ قد تقدم الفرق بين الماضين والمستقبلين فراجعهم في محله  
وقس عليه

﴿ First Future. المستقبل الاول ﴾

نحن نكون we shall be	انا اكون I shall be
انتم تكونون } ye or you will be انتن تكن }	انت تكون } thou wilt be انت تكونين }

هم يكونون } they will be	هو يكون he will be
هن يكن }	هي تكون she will be

﴿ Second Future. المستقبل الثاني ﴾

الجمع } Plur. }	المفرد } Sing. }
نحن نكون الخ } we shall have been	انا اكون قد كنت I shall have been
انتم تكونون } ye or you will have been	انت تكون } thou wilt have been
اتن تكن }	انت تكونين }
هم يكونون } they will have been	هو يكون he will have been
هن يكون }	هي تكون she will have been

﴿ Imperative فعل الامر ﴾

لنكن let us be	لا كن Let me be
كونوا } be ye or you	لنكن او كن } be thou
كن }	كوني }
ليكونوا } let them be	ليكن let him be
ليكن }	لنكن let her be

﴿ Potential mood الفعل الممكن ﴾

﴿ Present الحال ﴾

نقدر نكون We may or can be	اقدرا كون I may or can be
تقدرون تكونون } ye or you may or	تقدر تكون } thou mayst or
تقدرن تكن } can be	تقدرين تكونين } canst be
يقدر	

يقدرون يكونون	they may or can	يقدريكون	he may or can be
يقدرن يكن	be	تقدرتكون	she may or can be

﴿ Imperfect الماضى غير التام ﴾

قدرنا نكون	We might could	قدرت اكون	I might, could,
	would or should		would or should
	be		be
قدرتم تكونون	ye or you might,	قدرت تكون	thou mightst,
قدرتن تكن	could, would or	قدرت تكونين	couldst, wouldst
	should be		or shouldst be
قدروا يكونون	they might, could	قدر يكون	he might, could
قدرن يكن	would, or should		would or
	be.	قدرت تكون	she should be.

﴿ Perfect. الماضى التام ﴾

الجمع Plur. ﴿		المفرد Sing. ﴿	
كنا قدرنا	We may or can	كنتُ قدرتُ	I may or can have
	have been		been
كنتم قدرتم	Ye or you may or	كنتَ قدرتَ	thou mayst or
كنتن قدرتن	can have been	كنتِ قدرتِ	canst have been
كانوا قدروا	they may or can	كان قدر	he may or can
كني قدرن	have been	كانت قدرت	she have been

﴿ Pluperfect. الماضي الاتم ﴾

كنا قدرنا	We might, could,	كنتُ قدرْتُ	I might, could,
	would, or should		would, or should,
	have been.		have been
كنتم قدرتم	ye or you might,	كنتَ قدرْتَ	thou mightst,
كنتن قدرتن	could, would or	كنتِ قدرْتِ	couldst, wouldst
	should have been.		or shouldst have
			been.
كانوا قدروا	they might &c.	كان قدر	he } might, could
كن قدرن		كانت قدرت	she } would, or should
			have been

﴿ Subjunctive mood. الفعل المجزوم ﴾

﴿ Present. الحال ﴾

ان نكن	if we be	ان اكن	If I be
ان تكونوا	if ye or you be	ان تكن	if thou be
ان تكن		ان تكوني	
ان يكونوا	if they be	ان يكن	if he be
ان يكن		ان تكن	if she be

﴿ Imperfect. الماضي غير التام ﴾

ان كنا	if we were	ان كنتُ	If I were
ان كنتم	if ye or you were	ان كنتَ	if thou wert
ان كنتن		ان كنتِ	
ان كانوا	if they were	ان كان	if he were
ان كنن		ان كانت	if she were

## ﴿ Infinitif المصدر ﴾

الماضى التام. Perfect. الحال Present.  
 to have been أن كان to be أن يكون او كون

## ﴿ Participles. اسم الفاعل والمفعول ﴾

﴿ اسم الفاعل ﴾ being كائن ﴿ اسم المفعول ﴾ been كان  
 ﴿ المركب التام ﴾ having been بعد ان كان

﴿ تنبيه ﴾ تصريف هذا الفعل ينبغي ان يعلم كما هو فانه غير مطابق  
 للعربية لان having اسم فاعل من to have و had فعل ماض من المصدر  
 المذكور من معناه لا من لفظه ولكنها بعد التركيب يعرض لها معنى آخر  
 فيكون معناها معنى بعد ان كان مثال ذلك. having had it I lost it. بعد ان  
 ملكته فقدته وقس ما يأتى عليه وهذا نحو من اضرب فى قولك كنت اضرب  
 فان اضرب على حدثها فعل مضارع وقد عرض لها عند التركيب معنى اسم  
 الفاعل فكانك قلت كنت ضاربا واما كون been اسم مفعول فعة ذلك  
 وقوعها بعد احد الافعال المساعدة فانك تقول I have been كما تقدم القول  
 على had انفا واذا ركبت been مع have عرض لها معنى كان

## ﴿ تصريف الافعال القياسية ﴾

## ﴿ Regular Verbs. ويقل لها ﴾

اعلم ان الفعل المعلوم يكون قياسيا عندهم اذا صح ن يصاغ من الفعل  
 المرفوع منه لمسمى Indicative صيغة المضى التام واسم لفاعل من اللازم

والمفعول من المتعدي بان تزيد على الحال ed او d ان كان محتوما بحرف e وهو اى الماضى نائى عن الحال بخلاف العربية ويعدونه قبل الماضى كما مر بك ثم ان الافعال التى تقدم تصريفها هى كلافعال المعتلة فى العربية وهذه الآتية كلافعال السالمة او الصحيحة مثال ذلك

﴿الحال﴾	﴿الماضى غير التام﴾	﴿اسم المفعول﴾
I favour انا انعم	I favoured انا انعمت	favoured منعم
I love انا احب	I loved انا احببت	loved محبوب

﴿ تصريف الفعل المرفوع المعلوم من to love ﴾

﴿ Present. الحال ﴾

﴿ Sing. المفرد ﴾	﴿ Plur. الجمع ﴾
I love انا احب	we love نحن نحب
thou lovest انت تحب	ye or you love انتم تحبون
he loves or loveth هو يحب	they love هم يحبون
she loves or loveth هى تحب	هن يحبين

﴿ Imperfect الماضى غير التام ﴾

I loved انا احببت	we loved نحن احببنا
thou lovedst انت احببت	ye or you loved انتم احببتم
he loved هو احب	they loved هم احبوا
she loved هى احبت	هن احبين

الماضى

﴿ Perfect الماضي التام ﴾

كنا نحب	we have loved	كنت احب	I have loved
كنتم تحبون	ye or you have loved	كنت تحب	thou hast loved
كنتن تحبين		كنت تحبين	
كانوا يحبون	they have loved	كان يحب	he has loved
كن يحبن		كانت تحب	she has loved

﴿ Pluperfect الماضي الاتم ﴾

الجمع plur. ﴿	المفرد Sing. ﴿
كنا قد احبنا	كنت قد احببت
كنتم قد احببتم	كنت قد احببت
كنتن قد احببتن	
كانوا قد احبوا	كان قد احب
كن قد احبن	كانت قد احبت

﴿ First Future. المستقبل الاول ﴾

نحب	we shall or will love	احب او سأحب	I shall or will love
تحبون	ye or you shall or	تحب	thou shalt or wilt
تحبين		تحبين	
يحبون	they shall or will love	يحب	he } shall or will
يحبن		تحب	



﴿ Second Future الثاني المستقبل ﴾

Plur. الجمع	Sing. المفرد
<p>we shall نكون قد احبينا</p> <p>ye or you تكونون قد احببتم</p> <p>will تكن قد احببتن</p> <p>they will يكونون قد احبوا</p> <p>يكن قد احبين</p>	<p>I shall اكون قد احببت</p> <p>thou wilt تكون قد احببت</p> <p>تكونين قد احببت</p> <p>he will يكون قد احب</p> <p>she will تكون قد احبت</p>

﴿ Imperative الامر ﴾

let us love لنحب	let me love لاحب
love ye or you, or do احبوا	love thou or do احب
ye love احين	thou love احبي
let them love ليحبوا	let him love ليحب
ليحبين	let her love لتحب

﴿ Potential mood الفعل الممكن ﴾

﴿ Present الحال ﴾

we may or نقدر (الخ) نحب	I may or اقدر او يمكن لي او
can	can
ye or you تحبون	thou mayst تحب
may or can تحبين	or canst تحين
they may or يحبون	he may or يحب
can يحبين	she may or تحب

الماضي

﴿ Imperfect الماضي غير التام ﴾

قدرنا (الخ) نحب we might, could,		قدرت او امكن لى I might, could,	} love	
&c. love		او جاز ان احب would or should		
تحبون —————	} ye or you might	تحب —————		} thou mightst, couldst, wouldst or shouldst
تحيين —————		تحيين —————		
&c. love		&c. love		
يحبون —————	} they might, could, would or should love	يحب —————		} he might, &c. she might &c.
يحيين —————		يحب —————		

﴿ Perfect الماضى التام ﴾

ربما كنا نحب	we may or can	ربما كنت احب	I may or can
	have loved		have loved
تُحبون	} you may or can	تُحب	} thou mayst or
تُحيين		تُحيين	
	have loved		loved
يُحبون	} they may or can	يُحب	} he may or
يُحيين			
	have loved	تُحب	} she may
			have loved

﴿ Pluperfect. الماضى الاتم ﴾

ربما كنا احببنا	we might	} have loved	ربما كنت احببت	I might	} have loved
احببتم ————	} ye or you might		احببت ————	thou	
احببتن ————			احببت ————	mightst	
&c. love			&c. love		
احببوا ————	} they might		احبب ————	he might	
احببن ————			احببت ————	she might	

## ﴿ Subjunctive Mood الفعل المجزوم ﴾

﴿ الجمع Plur. ﴾	﴿ المفرد Sing. ﴾
ان نحب if we love	ان احبب If I love
ان تحبوا } if ye or you love	ان تحبب } if thou love
ان تحبين } if hey love	ان تحبي }
ان يحبوا }	ان يحبب if he love
ان يحببن }	ان تحبب if she love

## ﴿ Infinitive المصدر ﴾

﴿ الماضي التام Perfect ﴾	﴿ الحال Present ﴾
الحب سابقا to have oved	الحب to love

## ﴿ Participles اسم الفاعل والمفعول ﴾

Present اسم الفاعل loving محب	Perfect اسم المفعول loved محب
Compound Perfect المركب having loved بعد ان كان محبا	

## ﴿ Passive تصرف الفعل المجهول ﴾

و يقال له ايضا regular أى قياسى وذلك اذا صح ان تبنى صيغته من مصدر to love بان يزداد عليه d او ed كما فى المعلوم بحيث يتقدم عليه احد الافعال المساعدة اعني to be الدالة على الكون التى مرت ويكون مطابقا للمبتدأ لان الفعل المجهول فى الانكليزية لايتأتى صوغه بدون تلك الافعال بخلاف المعلوم فانه لايتقرر اليها فتقول من to love مصدرا I am loved انا احب

أحب حالا وفي الماضي I was loved أنا أحبت وفي المستقبل I shall be loved  
 loved صاحب كما يأتي بيان ذلك

﴿ Indicative Mood تصریف الفعل المرفوع ﴾

﴿ Present الحال ﴾

الجمع Plur.	المفرد Sing.
نحن نحب we are loved	أنا أحب I am loved
أنتم تحبون } ye or you are	أنت تحب } thou art loved
انتن تحبين } loved	أنت تحين } loved
هم يحبون } they are loved	هو يحب he is loved
هن يحبين } loved	هي تحب she is loved

﴿ Imperfect الماضي غير التام ﴾

أحبينا we were loved	أحبيت I was loved
أحبيتكم } ye or you were	أحبيت } thou wast loved
أحبتن } loved	أحبيت } loved
أحبوا } they were loved	أحب he was loved
أحبين } loved	أحبت she was loved

﴿ Perfect الماضي التام ﴾

كنا نحب we	كنت أحب I have	} been loved
كنتم تحبون } ye or you	كنت تحب } thou hast	
كنتن تحبين } loved	كنت تحين } loved	
كانوا يحبون } they	كان يحب he has or hath	
كنن يحبين } loved	كانت تحب she has or hath	

﴿ Pluperfect الماضي الاتم ﴾

الجمع Plur. ﴿		المفرد Sing. ﴿	
كنا أُحِبُّنا we	} had been loved	كنت أُحِبُّت I had	} been loved
كنتم أُحِبُّتُمْ } ye or you		كنت أُحِبُّت } thou hadst	
كنتن أُحِبُّتُن } they		كنت أُحِبُّت } he had	
كانوا أُحِبُّوا } they		كان أُحِبُّ she had	
كن أُحِبُّن }		كانت أُحِبُّت }	

﴿ First Future المستقبل الاول ﴾

نُحِبُّ we shall or will	} be loved	أُحِبُّ I shall or will	} be loved
تُحِبُّون } ye or you shall		تُحِبُّ } thou shalt or	
نُحِبُّ or will		تُحِبُّ } will	
يُحِبُّون } they shall or will		تُحِبُّ } he shall or will	
يُحِبُّون }		تُحِبُّ } she shall or will	

﴿ Second Future. المستقبل الثاني ﴾

نكون أُحِبُّنا we shall	} have been loved	أكون أُحِبُّت I shall	} have been loved
تكونون أُحِبُّتُمْ } ye or you will		تكون أُحِبُّت } thou wilt	
تكن أُحِبُّتُن } they will		تكونين أُحِبُّتُن } he will	
يكونون أُحِبُّوا } they will		يكون أُحِبُّ she will	
يكن أُحِبُّن }		تكون أُحِبُّت }	

﴿ Imperative الامر ﴾

الجمع Plur.	المفرد Sing.
لُحِبَّ let us be loved	لأَحَبَّ let me be loved
لُحِبُّوا } be ye or you loved, or	لُحِبَّ } be thou loved or
لُحِبِّينَ } do ye be loved	لُحِبِّ } do thou be loved
لُحِبُّوا } let them be loved	لُحِبَّ } let him
لُحِبِّينَ }	لُحِبَّ } let her

﴿ Potential mood الفعل الممكن ﴾

﴿ Present. الحال ﴾

يُحِبُّ we may or can	يُحِبُّ I may or can	
تُحِبُّوا } ye or you may	تُحِبُّ } thou mayst or	be loved
تُحِبِّينَ } or can	تُحِبِّ } canst	
يُحِبُّوا } they may or	يُحِبُّ } he may or can	
يُحِبِّينَ } can	يُحِبُّ } she may or can	

﴿ Imperfect. الماضي غير التام ﴾

يُحِبُّ we might	يُحِبُّ I might, could,	
&c.	would or should	
تُحِبُّوا } ye or you	تُحِبُّ } thou mightst,	be loved
تُحِبِّينَ } might, could,	تُحِبِّ } couldst, wouldst,	
	or should	
يُحِبُّوا } they might	يُحِبُّ } he might &	
يُحِبِّينَ } &c.	يُحِبُّ } she might &	

﴿ Pluperfect الماضي الاتم ﴾

﴿ جمع Plural ﴾		﴿ مفرد Singulier ﴾	
كان يمكن ان	we might	كان يمكن ان احب	I might, could,
نحب	&c.		would or should
تحبوا	ye or you	تحب	thou mightst &c.
تحبين	might &c.	تحي	
يحبوا	they might	يحب	he might &c.
يحبين	&c.	يحب	she might &c.

﴿ Subjunctive mood. الفعل المجزوم ﴾

﴿ Present الحال ﴾

ان نحب	If we be loved	ان احب	If I be loved
ان تحبوا	if ye or you	ان تحب	if thou be loved
ان تحبين	be loved	ان تحبي	
ان يحبوا	if they be loved	ان يحب	if he be loved
ان يحبين		ان يحب	if she be loved

﴿ Imperfect الماضي غير التام ﴾

ان احبنا	if we were loved	ان احبت	if I were loved
ان احبتم	if ye or you	ان احبت	if thou wert loved
ان احبين	were loved	ان احبت	
ان احبوا	if they were loved	ان احب	if he were loved
ان احبين		ان احبت	if she were loved

## ﴿ Infinitive المصدر ﴾

﴿ Present الحال ﴾ to be loved أَنْ يُحَبَّ

﴿ Perfect الماضي ﴾ to have been loved أَنْ كَانَ مُحَبَّوًا

## ﴿ Participles اسم الفاعل والمفعول ﴾

﴿ Present اسم الفاعل ﴾ being loved بعد أن أُحِبَّ

﴿ Perfect or Passive اسم المفعول ﴾ loved مُحَبَّب

﴿ Compound Perfect المركب التام ﴾ having been loved بعد أن كَانَ مُحَبَّوًا



## ﴿ فصل ﴾

## ﴿ Irregular verbs في الأفعال الغير القياسية ويقال لها ﴾

الأفعال غير القياسية او الأفعال الشاذة هي التي لا يصاغ منها الماضي غير التام واسم المفعول بان تزيد على المصدر d او ed نحو

﴿ Present الحال ﴾    ﴿ Imperfect الماضي ﴾    ﴿ Partiriple اسم المفعول ﴾

I begin أبدأ    I began بدأت    begun مبدوء

I know أعرف    I knew عرفت    known معروف

وهي بذلك على الأنواع

﴿ الأول ﴾ ما تساوى فيه الحال والماضي غير التام واسم المفعول فتكون الثلاثة على صيغة واحدة لفظا وخضا نحو



﴿ Present الحال ﴾ ﴿ Imperfect الماضي ﴾ ﴿ Participle اسم المفعول ﴾

ساوى cost	ساوى cost	يساوى او يكلف cost
موضوع put	وضع put	اضع put

﴿الثانى﴾ ما تساوى فيه الماضى غير التام واسم المفعول نحو

اثوى abide	اثوى abide	اثوى abide
مبع sold	باع sold	ابيع sell

﴿الثالث﴾ ما فرق فيه بين الماضى غير التام واسم المفعول نحو

قام arisen	قام arose	اقوم arise
منفوخ blown	نفخ blew	انفخ blow



﴿ وهذا جدول يشمل الافعال الغير القياسية شمو لا قياسيا واضحا فعليك به ﴾

﴿ Present الحال ﴾ ﴿ Imperfect الماضي ﴾ ﴿ Participle اسم المفعول ﴾

اثوى abede	اثوى abode	اثوى abode
اقوم arise	قام arose	قام arisen
ايقظ awake	يقظ awoke	يقظ awaked
الد bear, to bring forth	ولد bare	مولود born
احل bear, to carry	حل bore	محمول borne
اضرب beat	ضرب beat	مضروب beaten
ابدا begin	بدأ began	مبدوء begun

bend

ملوى bent	لوى bent	ألوى bend
محروم bereft	حرم من bereft, r.	أحرم bereave
مبتهل إليه besought	ابتهل besought	ابتهل beseech.
موعز إليه bidden, bid	أوعز bid, bade	أوعز bid.
مربوط bound	ربط bound	أربط bind
معضوض bitten, bit	عض bit	أعض bite
مفصود bled	فصد bled	أفصد bleed
منفوخ blown	نفخ blew	أنفخ blow
مكسور broken	كسر broke	أكسر break
مولود bred	ولد bred	أولد breed
مجلوب brought	جلب brought	أجلب bring
مبنى built	بنى built	أبنى build
مفزور burst	فزر burst	أفزر burst
مشتري bought	اشتري bought	أشتري buy
مطروح cast	طرح cast	أطرح cast
مختطف cought, r.	اختطف cought, r.	أختطف catch
ملوم chid	لام chid	ألوم chide
منتخب chosen	انتخب chose	أنتخب choose
مشطى cleft, شق شق	شق شق clove or	أشطى cleave, to
cloven	cleft	split
ملصق (regular)	الصق (regular)	أصق cleave, stick, adhere
متشبث clung	تشبث clung	أشبث cling
مكسو clad, r.	كسا clothed	أكسو clothe
جاء come	جاء came	أجى come

﴿ اسم المفعول Participle ﴾    ﴿ الماضي Imperfect ﴾    ﴿ الحال Present ﴾

ساوى cost	ساوى cost	يساوى cost
صقع crowed	صقع crew	اصقع crow, r.
دب crept	دب او حبا crept,	ادب creep
مقطوع cut	قطع cut	اقطع cut
اجترأ dared	اجترأ durst	اجترى dare, to venture
بارز	بارز	دare, r. to challenge
عامل dealt, r.	عامل dealt, r.	عامل deal
محفور dug, r.	حفر dug, r.	احفر dig
مفعول done	فعل did	افعل do
مجرور drawn	جر او سحب drew	اجر draw
مسوق driven	ساق drove	اسوق drive
مشروب drunk	شرب drank	اشرب drink
مسكون dwelt, r.	سكن dwelt, r.	اسكن dwell
ماكول eaten	اكل eat or ate	آكل eat
سقط fallen	سقط fell	اسقط fall
مطعم fed	اطعم fed	اطعم feed
محسوس felt	حس felt	احس feel
محارب fought	حارب fought	حارب fight
موجود found	وجد found	اجد find
هرب fled	هرب fled	اهرب flee
مرمى flung	رمى flung	ارمى fling
طار flown	طار flew	اطير fly
منسى forgotten, forgot	نسى forgot	انسى forget

forsake

﴿ اسم المفعول Participle ﴾	﴿ الماضي Imperfect ﴾	﴿ الحال Present ﴾
متروك forsaken	ترك او هجر forsook	اترك forsake
جَد frozen	جَد froze	اجد freeze
ماخوذ got	اخذ got	اأخذ get
مذهب gilt, r.	ذهب gilt, r.	اذهب gild
محرم girt, r.	حزم girt r.	احزم gird
معطى given	اعطى gave	اعطى give
ذهب gone	ذهب went	اذهب go
منحوت graven	نحت graved	انحت grave
مطحون ground	طحن ground	اطحن grind
نما grown	نما grew	انمو grow
ملك had	ملك had	املك have
معلق hung, r.	علق hung, r.	اعلق hang
مسموع heard	سمع heard	اسمع hear
منجّر hewn, r.	نجر hewed	انجر hew
مستور hidden, hid	ستر hid	استر hide
مصاب hit	اصاب في الرمي hit	اصيب hit
مقبوض held	قبض held	اقبض hold
مضير hurt	ضار او ضر hurt	اضر hurt
محفوظ kept	حفظ kept	احفظ keep
معقود knit, r.	عقد knit, r.	اعقد knit
معروف known	عرف knew	اعرف know
محمل laden	حمل laded	أحمل lade
ملقّ laid	ألقي laid	ألقى lay
مرشد led	ارشد led	اارشد lead
مخلى left	خلى left	أخلى leave

﴿ اسم المفعول Participle ﴾	﴿ الماضي Imperfect ﴾	﴿ الحال Present ﴾
مُعار lent	اعار lent	أعير lend
مُخلى let	خلي let	أخلى let
اتكأ lain	اتكأ lay	اتكى lie, to lie down
مفقود lost	فقد lost	أفقد lose
معمول made	عمل made	اعمل make
مُلاقى met	لاقى met	ألاق meet
محسود mown, r.	حصد mowed	احصد mow
مُوفى paid	أوفى paid	أوفى pay
موضوع put	وضع put	أضع put
مقروء read	قرأ read	أقرأ read
مُمرق rent	مرق rent	أمرق rend
منقذ rid	انقذ rid	انقذ rid
مركوب rode, or ridden	ركب rode	أركب ride
قام risen	قام rose	أقوم rise
مشقوق riven	شق rived	أشق rive
ساح run	ساح أو جرى ran	أسيح run
منشور sawn	نشر بالمنشار sawed	أنشر saw
مقول said	قال said	أقول say
مرئي seen	راى saw	أرى see
مطلوب sought	طلب sought	أطلب seek
مبيع sold	باع sold	أبيع sell
مرسل sent	أرسل sent	أرسل send
جلس set	جلس set	أجلس set

shake

﴿ اسم المفعول Participle ﴾	﴿ الماضي Imperfect ﴾	﴿ الحال Present ﴾
منفوض shaken	نفض shook	انفَضَ shake
مشكَّل shapen	شكَّل shaped	اشكَّل shape
محلوق shaven, r.	حلق shaved	احلق shave
مقصوص shorn	قص sheared	اقص shear
مصبوب shed	صب shed	اصب shed
لمع shone, r.	لمع shone, r.	المع shine
مُظهر shown	اظهر showed	اظهر show
محدو shod	حذا النعل shod	احذو shoe
رمى shot	رمى shot	ارمى shoot
اجفل shunk	اجفل او انكص shrunk	أجفل shrink
مزق shred	مزق shred	امزق shred
مغلق shut	اغلق shut	اغلق shut
غناء sung	غَنَى sang, sung	أُغْنِيَ sing
غرق sunk,	غَرِق sank, sunk	اغرق sink
قعد sat	قعد sat	اقعد sit
مذبوح slain	ذبح slew	اذبح slay
نام slept	نام slept	انام sleep
زَلَقُ slidden,	زَلَقُ slit	أَزَلَقُ slide
مُرَمَى slung	رمى الحجر بمقلاع slung	ارمى sling
مفوق slit or slitted	فلق slit	افلق slit
مزرع sown, a.	زرع sowed	ازرع sow
مضروب smit, smote,	ضرب smote	اضرب smite
smitten	او لطم	
متكلم او مقول spoken	تكلم spoke, spake	اتكلم speak
مُعجل sped	عجل sped	أعجل speed

﴿ *Participle* اسم المفعول ﴾    ﴿ *Imperfect* الماضي ﴾    ﴿ *Present* الحال ﴾

مصرف	spent	صرف	spent	أصرف	spend
مسال	spilt r.	اسال او افرغ	spilt, r.	أسيل	spill
مغزول	spun	غزل	spun	أغزل	spiu
مبصوق	spit, spitten	بصق	spit, spat,	أبصق	spit
مشقوق	split	شق	split	أشق	split
منشور	sprend	نشر او اذاع	spread	أنشر	spread
نضخ	sprung	نضخ	sprung, sprang	أنضخ	spring
وقف	stood	وقف	stood	أقف	stand
مسروق	stolen	سرق	stole	أسرق	steal
مشكوك	stuck	شكّ اى غرز	stuck	أشكّ	stick
انتن	stunk	انتن	stunk	أنتن	stink
خطا	stridden	خطا اى مشى	strode, strid	أخطو	stride
مضروب	struck, or	ضرب او دق	struck	أضرب	strike
stricken					
منظوم	strung	نظم الدر في سلكه	strng	أنظّم	string
جد	striven	جدّ	strove	أجدّ	strive
مبدّد	strown	بدّد	strowed or strowed.	أبدّد	strow or strew
حلف	sworn	حلف	swore	أحلف	swear
عرق	swet, r.	عرق	swet, r.	أعرق	sweat
ورم	swollen, r.	ورم	swelled	أرم	swell
عام	swum	عام او سجم	swum, swam	أعوم	swin
ارتنجح	swung	ارتنجح او تمرّج	swung	أرتنجح	swing
مأخوذ	taken	أخذ	took	أخذ	take

تعلَّم taught *	تعلَّم taught	أعَلَّم teach
مخرق torn	خرق tore	أخرق tear
نخبر told	خبر told	أخبر tell
فكر thought	فكر thought	أفكر think
مسي thriven	سعي throve	اسعي thrive
مطروح thrown	طرح threw	أطرح throw
مدفوع thrust	دفع thrust	أدفع thrust
مدوس trodden	داس trod	أدوس treat
شمع waxen, r.	شمع waxed	اشمع wax
ملبس worn	لبس wore	ألبس wear
منسوج woven	نسج wove	أنسج weave
بكى wept	بكى wept	ابكى weep
مقهور won	قر من القهار won	أقراوا اكسب win
مبروم wound	برم wound	أبرم wind
مصنوع wrought, or worked	صنع wrought	أصنع work
معصور wrung	عصر wroung	أعصر wring
مكتوب written	كتب wrote	أكتب write

﴿اعلم﴾ ان الافعال المعلة بحرف r عُدَّت مع هذه الافعال الساذة ولكنها  
تكون قياسية ابضا واذا رأيت في سطر فعلين ماضيين او اسم مفعول فالأذكور  
اولا هو اكثر استعمالا



## فصل

﴿ في الافعال الناقصة ويقال لها Defective verbs ﴾

الافعال الناقصة هي التي لا يتصرف منها في كل الاحوال التصريف التام وهي

كان	was	اكون
been		am
عسى	قدّر	اقدر
may	could	can
لا بد لي	بمعنى سوف	لعل او عسى
should	shall	might
شرطية	would	اداة استقبال
		will

﴿ القسم السادس من اقسام الكلام ﴾

﴿ Adverb الحال والتمييز ﴾

هذا النوع احد اقسام الكلام وهو يلي الفعل والنعت وقد يكون تاليا لحال او تمييز آخر مثله ليبين كيفية الحدث مثاله بعد الفعل He reads well يقرأ حسنا. ومع النعت a truly good man رجل صالح حقا. ومع حال آخر He writes very correctly يكتب في غاية الضبط وقد يأتي التفضيل والمبالغة من بعض الاحوال والتمييز فتقول من soon سريعا sooner اسرع soonest ; fastest من مرارا او متواليا oftener, oftenest اكثر تواليا والاحوال التي في اخرها ly يبنى منها التفضيل بان تزيد عليها more اكثر او most الاكثر فتقول من wisely بحكمة more wisely, most wisely باكثر حكمة

ومن

﴿ ومن جملة ما يعد من الاحوال والتمييز هذه الكلمات ﴾

مرة once	اخيرا lastly	حالا presently	بسرعة quickly
ليس not	الآن now	قبل before	مرارا often
لعل perhaps	كيف how	هنا here	لاتلا lately
كثيرا much	حققة indeed	اكثر وقس على ذلك more	

﴿ القسم السابع من اقسام الكلام ﴾

﴿ Preposition حروف الجر ﴾

حد هذا النوع انه علاقة رابطة لبعض الكلام مع بعض مينة لتعلقاته  
 وهى تدخل على الاسم والضمير غالبا مثال ذلك He went from London  
 They are supported by industry . to York سار من لندن الى يورك .  
 هم يستعينون بالنفل

﴿ ومما يعد من حروف الجر هذه الكلمات الآتية ﴾

of من او من	into الى	above فوق	at لدى او عند
off بعيدا	to الى	within جوا	below اسفل
near قريب	on على	for لاجل	without بدون
between بين لثني	among بين للجمع	up فوق	by بآء الاستعانة
over على	beneath تحت	down اسفل	after بعد
with مع	under تحت	from من	before قبل
about حول	in فى	through فى او بين	beyond وراء
upon على	behind خلف	against ضد او على	betwixt ما بين

اعلم ان هذه الكلمات تعد جميعها من حروف الخفض في اللغة الانكليزية ولا عمل لها اى لا تؤثر الخفض في الاسم وهى في العربية بعضها حروف جر وبعضها اسماء ملازمة للاضافة كثل وعند وقبل وما اشبه ذلك وقد تكون في اللغة الانكليزية احوالا وضابطها انها اذا استعملت مضافة كانت حروفاً واذا قطعت عن الاضافة كانت احوالا ألا ترى ان لفظة before عدها اولاً مع الاحوال ثم عدها هنا مع الحروف

### ﴿ القسم الثامن من اقسام الكلام ﴾

#### ﴿ Conjunction حروف العطف ﴾

هذا النوع احد اقسام الكلام وفائدته ان يقرن بعض الجمل ببعض فيجعل من اثنتين منها فاكتر واحدة وقد لا يقرن الا الكلمات المفردة فقط وهو ينقسم الى قسمين Copulative عطف متصل . و Disjunctive عطف منفصل

﴿ فالعطف المتصل ﴾ فائدته ان يقرن الجمل ويبقى معناها مع زيادة عطف عليها او شرط او علة وما اشبه ذلك مثاله He and his brother reside in London. هو واخوه يسكنان في لندن I will go, if you will accompany me. انا اذهب ان ترافقني You are happy, because you are good. انت مغبوط لانك صالح

﴿ والعطف المنفصل ﴾ ليس يقرن بعض الجمل ببعض ويبقى فقط ولكنه يعبر به عن استدراك في المعنى باساليب متنوعة مثال ذلك Though he was frequently reprov'd, yet he did not reform. مرارا ولكنه لم يصلح They came with her, but went away without her. هم جاؤا معها غير انهم ذهبوا بدونها

ومن

ومن جملة ادوات العطف المتصل هذه  
 and و that حتى او ان both كلاهما for لاجل therefore اذن ان if  
 then حينئذ او ثم since منذ او حيث because لان wherefore لهذا  
 ومن جملة ادوات العطف المنفصل هذه  
 but بل لكن than من (بعد افعال التفضيل) though ولو وان وان يكن  
 either اما للتخير او as حيث كما unless والا وان لم neither لا no ولا  
 lest لكيلا الا انه notwithstanding ومع هذا على انه

﴿ القسم التاسع من اقسام الكلام ﴾

﴿ Interjection النداء والندبة ﴾

هذا النوع وهو آخر اقسام الكلام ما يعبر به عن انفعال في النفس  
 وتكرر في الخاطر نحو Oh! I have separated from my friend. آه  
 فارقت خليلي. Alas! I fear for life. واها اني اخاف على العمر

﴿ ومما يعد من ادوات النداء ﴾

O! يا! pish! أف! heigh! حن هلا! lo! هوذا! behold! هاهوذا  
 ah آه! tush! اف! fie! تبأ! hush! مه! hail! اهلا (عند الترحيب)

﴿ فصل ﴾

﴿ في الاشتقاق ﴾

يشق بعض الكلام من بعض بصنع مختلفة  
 ﴿الاولى﴾ يشق الاسم المنعوت من الفعل فيشتق من to love فعلا  
 lover منعوتا اي محب

١ ﴿ ثنیه ﴾ الاشتقاق عند نحاة الانكليزية مغاير للعربية لانهم انما ينظرون الى احرف الكلمة بقطع النظر عن معناها فان الكلمة اذا كانت اقل احرفا من غيرها كانت هي المشتق منها وغيرها المشتق ولهذا كان عندهم lover مشتقا من to love لانه مزيد عليه ثم ان تعريف النعت انه ما صح وقوعه قبل المنعوت كما تقدم في بابه لا ما دل على ذات موصوفة وعندهم ان لفظة lover لا تقع نعتا لاسم فلا يقال lover man كما يقال good man ولذلك كانت عندهم اسما منعوتا واما في العربية فلا تكون الا نعتا لما فيها من دلالة الصفة سواء كانت مع اسم منعوت او لا

﴿ الثانية ﴾ تشتق الافعال من الاسماء والنعوت والاحوال فيشتق من salt اسما اى ملح to salt ان يلح ومن warm سخن نعتا to warm يسخن ومن forward قدام حالا to forward يقدم

﴿ الثالثة ﴾ تشتق النعوت من المنعوتات فيشتق من health صحة او شفاء healthy شافى

﴿ الرابعة ﴾ تشتق المنعوتات من النعوت فيشتق من white ابيض whiteness بياض

﴿ الخامسة ﴾ تشتق الاحوال من النعوت فيشتق من base حقير basely احتقارا او باحتقار

### الـباب الثالث

﴿ فى تركيب الجمل ويقال له Syntax ﴾

هذا القسم احد اقسام نحو اللغة الانكليزية وفائدته معرفة تاليف الكلم والجمل بنوع منتظم والجملة هي طائفة من الفاظ تفيد معنى تاما وهي ضربان بسيطة ومركبة فالبسيطة ما اشتملت على موضوع ومحمول او كما يقول

يقول النحويون على مبتدأ وخبر وعبرة اهل الانكليزية على موضوع وفعل محدود نحو *Life is short* العمر قصير وانما قالوا فعل محدود احترازاً من غير المحدود كالمصدر فانه عندهم فعل غير محدود ولا يصح الجمل به على موضوع والمركة ما تالفت من قضيتين مقترنتين فاكثر نحو *Life is short, and art Idleness produces want* العمر قصير والصناعة طويلة ونحو *vice and misery* التواني يجلب العوز والشر والشقاء واما *Phrase* فانه ما تركب من كلمتين فاكثر ويكون تارة جملة تامة وتارة بعض جملة

واركان الجملة البسيطة ثلاثة *the subject* الموضوع او المبتدأ *the attribute* الصفة او الخبر و *the object* الغرض او المفعول

فالمتبداً او الموضوع ما وقع ابتداءً واخبر عنه او حل عليه شئ والخبر اسم او فعل له تعلق بالمتبداً سواء كان سلباً او ايجاباً والغرض هو ما اثر به ذلك الفعل ثم ان المبتدأ حكمه ان يكون قبل فعل او صفة والكلمة او الكلام الذي يدل على الغرض يقع بعد الفعل غالباً مثال ذلك *A wise man governs his passions* الرجل الحكيم يضبط اهواءه فقولنا *a wise man governs his passions* هو هذا المثال هو الموضوع و *governs* هو الخبر مثبتاً و *his passions* هو المفعول

واركان هذا القسم اى تركيب الجمل اثنان *Concord* و *Govemernt* الالتئام والحكم او العمل

فالالتئام هو مطابقة بعض الكلام لبعض من حيث التذكير والتانيث وحالات الاعراب والضمائر والحكم هو تلك القوة التى يعمل بها جزء الكلام فى آخر من حيث الدلالة على اعرابه وزمائه وحاله وهذه قواعد وضعناها بالتفصيل شاملة لما هو اهم فى هذا الفن

### ﴿ الاولى ﴾

لا بد للفعل من ان يطابق المبتدأ فى العدد والضمائر وهذا كما تقول نحاة العربية لا بد من مطابقة الخبر للمبتدأ مثاله *I learn* انا اتعلم . *thou art improved* انت استغدت . *the birds sing* الطير تصدح

إذا وقع اسمان أو أكثر بصيغة المفرد وكان أحدهما معطوفاً على الآخر باداء العطف المتصل سواء كانت الاداة مقدرة أو مذكورة ثم وقع بعد ذلك افعال أو اسما أو ضمائر فلا بد من ان تكون مطابقة لها في الجمع مثال ذلك Socrates & Plato were wise : they were the most eminent philosophers of Greece. اليونان ونحوه The sun that rolls over our heads, the food that we receive, the rest that we enjoy, daily admonish us of a superior and superintending power. الذى نحصله والراحة التى نمتنع بها تدلنا دائماً على القدرة المدبرة السامية

عمل ادوات العطف المتفصل مغاير لادوات العطف المتصل لان الافعال والاسماء والضمائر بعدها تعود الى احد الاسمين المتقدمين فيكون مفرداً دائماً مثال ذلك Ignorance or negligence has caused this mistake. الجهل أو الإهمال أحدث هذا الغلط ويصح هذا في العربية أيضاً بناءً على ان ما صح للثاني صح للاول فيكتفى بافراد الخبر ونحو John, or James, or Joseph, intends to accompany me. يوحنا أو يعقوب أو يوسف عازم على مرافقتي ونحو There is, in many minds, neither knowledge nor understanding رب الباب كثيرة لامعرفة فيها ولا فهم

اسم الجمع الدال على كثرة اما ان يقع الفعل والضمير بعده مفرداً او لا نحو The meeting was large. المحفل كان عظيماً The Parliament is dissolved. مجلس الشورى انحل The nation is powerful. الامة قوية My people do not consider : thy have not known me قومي لا يعتبرون The multitude eagerly pursue pleasure as their chief وما عرفوني good. القوم يتبادون في لذاتهم مجدين كأنما هي اصل خيرهم The council were

أهل المجلس اختلفوا في آرائهم were divided in their sentiments.

﴿ الخامسة ﴾

الضمان والموصولات لابد من ان تطابق الاسماء في الجنس والعدد مثال  
 الاول This is the friend whom I love. هذا هو الخليل الذي اهوى  
 That is the vice which I hate. ذلك هو الشر الذي اقلى The king  
 and the queen had put on their robes. الملك والملكة لبسا حلالهما  
 The moon appears and she shines, but the light is not her own.  
 القمر يبرغ ويضيء الا ان نوره ليس له وكذا الموصولات ينبغي ان تكون  
 مطابقة للاسماء المتقدمة عليها ويكون الفعل مطابقا لها نحو Thou who  
 loved wisdom. انت الذي تحب الحكمة I who speak from experience.  
 انا الذي اقول من الاختبار

﴿ السادسة ﴾

الاسم الموصول يكون مبتدأ اذا لم يكن بينه وبين الفعل اسم مرفوع  
 نحو The master who taught us. المعلم الذي علمنا The trees which  
 are planted. الاشجار التي غرست  
 اذا وقعت مرفوعات بين الموصولات والفعل كان الاسم الموصول معمولا  
 لما يطلبه نحو He who preserves me, to whom I owe my being,  
 whose I am, and whom I serve, is eternal. ان الذي يحفظني وانا له  
 مديون لوجودي وتبع له وياه اعبد انما هو ابدى فالرفوعات هنا I والموصولات  
 whom whose whom والفعل is

﴿ السابعة ﴾

اذا تقدم الاسم الموصول ضمير واسم مرفوعان فلك ان تعيد الفعل على  
 الضمير او على الموصول مثال ذلك I am the man who command you.  
 انا الرجل الذي امرك او I am the man who commands you. انا الرجل  
 الذي يأمرك

﴿ تنبيه ﴾ هذه القاعدة هي في العربية كذلك والافصح فيها ان يعود العدد الى غائب



النعت وضمائر النعت (راجعته في محله) تابعة للنعوت سواء كان مذكورا او مقدرًا نحو He is a good, as well as a wise man. هو رجل صالح كما انه حكيم Few are happy السعداء قليل يعنى persons ونحو This is a pleasant walk. هذا سير بهيج يعنى this walk is, &c. ويلزم ضمائر النعت ان تكون مطابقة للنعوت في العدد نحو This book هذه الكتب books ; تلك الانواع those sorts ; that sort, ذلك النوع. other roads, دروب آخر

## ﴿ التاسعة ﴾

اداة التعريف a او an تقدم الاسم اذا كان مفردا فقط سواء كان مدلوله واحدا او متعددا نحو a Christian, مسيحي, an Infidel, كافر, score, عشرون, a thousand, الف, اما the التى هى اداة تعريف حاصرة فانها عامة في المفرد والجمع نحو the garden البستان the houses البيوت the stars النجوم وقد تحذف لمقتضى المقام وينبغى اذا ذكرت ان يكون ذلك موافقا لما تفيدته نحو Gold is corrupting. الذهب يفسد The sea is green, البحر اخضر A lion is bold. الاسد جري

## ﴿ العاشرة ﴾

اذا وقع اسمان منعوتان في حال الاضافة وكان احدهما غير الآخر عمل الثاني في الاول نحو My father's house. بيت ابى Man's happiness. سعادة الانسان. Virtue's reward. جزاء الفضيلة

## ﴿ الحادية عشرة ﴾

الفعل المتعدي يلزم له مفعول يكون معمولا له نحو Truth enobles her. الصدق يشرفها. She comforts me. هى تسلينى They support us. يستندوننا. Virtue rewards her followers. الفضيلة تجزى من تابعيها الثانية

﴿ الثانية عشرة ﴾

يتسلط الفعل على فعل آخر يتلوه او يتعلق به في حالة كونه مصدرا نحو  
 ان تعلم Learn to do well. اكف عن ان فعل شرا. Cease to do evil;  
 نعمل خيرا We should be preparad to render an account of our actions.  
 ائبى لنا ان نستعد لان نودى حسابا عن افعالنا والغالب في to  
 هذه المصدرية ان تكون مذكورة وقد يجب حذفها في نحو I heard him  
 say it. انا سمعته يقول عوضا عن to say it.

﴿ الثالثة عشرة ﴾

اذا وقعت جملة لها تعلق بزمان وتلتها اخرى كذلك فلا بد من  
 مراعاة العطف بينهما فتقول في The Lord hath given, and the Lord  
 hath taken away; والرب اعطى والرب اخذ the Lopd gave and the  
 Lord hath taken away. وتقول في I know this family more than  
 twenty years; انا اعرف هذه العيلة اكثر من عشرين سنة I have  
 know this family more than twenty years. انا عرفت الخ

﴿ الرابعة عشرة ﴾

عمل اسم الفاعل كعمل الفعل المشتق هو منه نحو I am weary with  
 hearing him. انا ملكت من سماعى اياه She is instructing us. هي  
 مهذبة ايانا the tutor is admonishing Joseph. المعلم ناصح يوسف

﴿ الخامسة عشرة ﴾

الحال والتمييز وان لم يكن لهما عمل في غيرهما وزمان الخ يلزم ان يكون  
 لهما في الكلام محل خاص ويكون ذلك قبل التعت وبعد الافعال المتعدية  
 واللازمة وكثيرا ما يكون بين تلك الافعال المساعدة وغيرها من الافعال الصحيحة  
 مثال ذلك He made a very sensible discourse; he spoke unaffectedly  
 and forcibly and was attentively heard by the whole assembly.  
 حدث حديثا معقولا جدا تكلم بقوة غير مداهن واستمعت له الجماعة بمجد

## ﴿ السادسة عشرة ﴾

اذا وقع حرفا نفي نسخ احدهما الآخر وصار المعنى مثبتا وهذا كما تقول  
 Nor did they not perceive him. ذلك النفي ايجاب مثال ذلك  
 His language though inelegant ونحو نظروه تريد انهم نظروه ونحو  
 ليس لم ينظروه تريد انهم نظروه ونحو نظروه is not ungrammatical.  
 لغته وان كانت غير لطيفة ليست غير نحوية تعني  
 انها نحوية

## ﴿ السابعة عشرة ﴾

الحروف الداخلة على الاسماء ويقال لها prepositions تتسلط على  
 المفعول به نحو I have heard a good character of her. سمعت عنها  
 خلة حسنة. From him that is needy, turn not away. لا تعرض عن  
 هو محتاج. A ward to the wise is sufficient for them. حسب الحكماء  
 كلمة We may be good and happy without riches. ربما نكون اخيارا  
 سعداء ولا غنى لنا

## ﴿ الثامنة عشرة ﴾

المعطوف يعطى حكم المعطوف عليه سواء كان فعلا او اسما او ضميرا  
 نحو Condour is to be approved and practised. الصدق ينبغي ان  
 يستحسن ويعمل به If thou sincerely desire, and earnestly pursue  
 virtue, she will assuredly be found by thee, and prove a rich  
 reward. ان انت رغبت في الفضيلة حقا واستمرت فيها صدقا فانك واجدها  
 لا محالة وهي لك خير جزاء The master taught her and me to write.  
 المعلم علمني واياها الكتابة He and she were school fellows. هو وهي  
 كانا في مكتب واحد

## ﴿ التاسعة عشرة ﴾

بعض ادوات يأتي بعدها الفعل الذي يقال له Indicative وبعضها  
 يأتي بعده الفعل المسمي Subjunctive فان كان المقام مقام شك وتعليق  
 فالقاعدة ان يوتى بالثاني على هذه الصيغة If I were to write, he would  
 not

He will not be pardoned unless *يعتبر فلا* not regard it.

he repent. لن يكون مسامحا ان لم يتب

وان كان المقام لا يقتضى تعليقا استعملت قبله ادوات فعل Indicative

نحو As virtue advances, so vice recedes. كما تتقدم الفضيلة كذلك

تأخر الرذيلة He is healthy because he is temperate. هو ذو صحة

لانه ذو اعتدال

### ﴿ العشرون ﴾

اذا حصل التفضيل في صفات متفاوته فان الاسم او الضمير الذى يقع

مفضولا لا يكون معمولا لاداة than او as بل اما ان يطابق الفعل واما ان

يكون معمولا له او للخافض سواء كانا محنوفين مقدرين او مذكورين مثال

ذلك Thou art wiser than I ; انت ارشدا منى . تقديره than I am. ونحو

They loved him more than me . هم احبوه اكثر منى . تقديره more than

they loved me. ونحو The sentiment is well expressed by Plato,

but much better by Solomon than him ; شرح الآراء افلاطون شرحا

حسنا ولكن سليمان فضله . تقديره than by him.

### ﴿ الحادية والعشرون ﴾

يجب حذف ما ادى الى التكرار الممل فرارا من توالى الكلم وتنادية للمعنى

بأوجز عبارة فتقول مثلا فى He was a learned man, he was a wise

man, he was a good man. هو كان رجلا عالما كان رجلا حكيما كان

رجلا فاضلا He was a learned, wise and good man. هو كان رجلا

عالما حكيما فاضلا

واما اذا كان الحذف يؤدى الى الالتباس وخفاء المعنى فلا بد من الاظهار

كان تقول مثلا We are apt to to love who love us. نحن اهل لان

نحب من يحبنا فضمير them لا بد من ذكره وكفى قولك A beautiful field

and trees. حقل حسن واشجار فذلك خطأ والصواب ان يقال beautiful

A beautiful field and fine او اشجار حسنة fields and trees ;  
trees. حقل حسن واشجار زهية

### ﴿ الثانية والعشرون ﴾

ينبغي ان تكون اجزاء الكلام يطابق بعضها بعضا ويراعى التركيب  
ومتعلقاتها مراعاة تامة فلا يقال مثلا He was more beloved,  
but not so much admired as Cinthio. كان قد احب اكثر ولكن لم يعتبر مثل سنثيوس  
بل يقال He was more beloved than Cinthio, but not so much admired.  
admitted. كان قد احب اكثر من سنثيوس ولكن لم يعتبر مثله وفي هذا  
القدر كفاية لليب

### ﴿ الباب الرابع ﴾

#### ﴿ في العروض ويقال له Prosody ﴾

هذا الفن يتضمن قسمين ﴿ الاول ﴾ يفيد معرفة اللفظ مع مراعاة accent  
الاكنت و quantity الكمية و emphasis التنطيد و pause الوقف و tone  
التنغم و ﴿ الثاني ﴾ يفيد معرفة قوانين النظم

#### ﴿ الاكنت Accent ﴾

الاكنت هو ان تميل بقوة الصوت على احد اجزاء الكلم المتحركة فيسمع  
بها احسن من سائرهما ويتميز به عما سواه كما في presume تخمين فان قوة  
الصوت هي على حرف u من ssume وهو جزء الكلمة الثاني القابل للاكنت (١)

(١) هذا النوع ليس له اسم في العربية ولا تعريف وانما يمكن ان يقال انه النبرة وهي رفع  
الصوت عن خفض واهل السام يعرفون ذلك يقولون فلان ينبر في قرأته يريدون بذلك امالة  
قوة الصوت على بعض اجزاء الكلمة مال ذلك اذا قلت ألم للاستعظام فانك تأتي بالميم مفخمة  
مشورة واذا قلت ألم تقبض اللذة جئت باللام مفخمة وبالميم خفيفة

الكمية

## ﴿ Quantity الكمية ﴾

الكمية هى كمية ما فى الكلمة من الحركات التى تشغل فى النطق بها فراغا من الزمن او هى تلك الاجزاء التى تشغل الزمن مع مراعاة طولها وقصرها فاذا كان الاكسنت على حرف علة من اجزاء الكلمة كان لفظ ذلك الحرف متأدا فى درجه كما فى *fail* سقط. *bale* بالة. *mōōd* وجه او منوال. *house* بيت. *feature* سيما او شعار

واذا كان الاكسنت على حرف صحيح من جزء الكلمة كان لفظ ذلك الحرف قصيرا غير متأد فى درجه كما فى *an't* نعمة. *son'net* اغنيه *hun'ger* جوع. فلفظ الجزء الطويل يقوم مقام جزئين قصيرين كما فى قولك *rate* معدل و *note* اسارة فانه ينبغى ان يتأد فى لفظهما قدر مرتين من قولك *rat* و *not*

## ﴿ Emphasis التظنيب ﴾

هذا النوع ليس له اسم معلوم فى العربية على انه يستعمل كثيرا فى الخطاب والسعر فوضعنا له هذه الكلمة تجوزا من تظنيب الحباء اى مده بالظنّب للجل وهو هنا امالة قوة الصوت على كلمة من الجملة او على كلمتين فالـ **كـ**ر على ما يقتضيه المقام فتميز تلك الكلمة عما سواها ويجرى تأثيرها عند السامع بزيادة وذلك كان يكون اثنان يريدان السباق فيقول الواحد لصاحبه انا اسبق فيقول الآخر مجيبا لا بل انا اسبق ويميل بقوة الصوت على قوله انا اسبق تقوية للمعنى وايدانا للسامع بعظم المقام فيفرق به احدى الكلم او الجمل عن بعض وهذا هو الفرق بينه وبين الاكسنت فان الاكسنت انما يكون على حرف من الكلمة وهذا النوع عام فى الكلمة والكلم

## ﴿ Pauses الوقف ﴾

الوقف عبارة عن قطع الكلام عما بعده فى خلال الخطاب والقراءة وقد يكون فى احوال كثيرة مقدارا من الزمن قياسيا

## ﴿ Tones التنغم ﴾

التنغم يفرق عن التظنيب والوقف بانه شامل لد الصوت على تساوت انحنائه التى نجريها فى خطابنا كان ترفع الصوت مثلا فيما فيه انذار ووعيد

وتخفضه فيما فيه استعطاف وتمده فيما فيه تحسر وتلهف او استفهام وما  
اشبه ذلك وهذه الانواع الثلاثة المذكورة لا بد من اجرائها في قراءة اللغة  
الانكليزية او في التكلم بها وسواء في ذلك الخاصة والعامة

### ﴿ القسم الثاني النظم Versification ﴾

النظم هو تأليف جملة اجزاء مختلفة على موجب قوانين معلومة والتقفية  
و يقال لها rhyme هي مطابقة آخر الاصوات في بيوت القريض

### ﴿ فواصل الفقر او علامات المحاط وتسمى Punctuation ﴾

هذا النوع عبارة عن تقسيم الكلام المكتوب الى جل كبيرة او اجزاء  
جل باشارات وفواصل معلومة تبين انواع الوقف على ما يقتضيه المعنى  
وصحة اللفظ فالكلمة تقتضى وقفا قصيرا والسيمكولون قدر الكلمة مرتين  
والكولون قدر هذا مرتين ايضا والبريد قدر الكولون ضعفين وهذه علامتها

(,) Comma الكلمة وهذا رسمها

(;) Semicolon السيمكولون وهذا رسمه

(:) Colon الكولون وهذا رسمه

(.) Period البريد وهذا رسمه

### ﴿ الكلمة Comma ﴾

فائدة الكلمة ان تفصل اجزاء الجملة التي تقتضى وقفا مع انها متقاربة  
ولتحمية بالمعنى نحو I remember, with gratitude, his love and  
services. انى اتذكر بالشكر محبته وخدمته Joseph is beloved, esteemed,  
and respected. يوسف يُحِبُّ وَيُحَبُّ وَيُعَزَّ وَيُعْتَبَرُ

### ﴿ السيمكولون Semicolon ﴾

فائدة السيمكولون ان يجرىء الجمل المركبة الى جزئين فاكثر اذا كانت  
غير قرينة الالتحام كالتى تفصلها الكلمة ولا بعيدة الالتحام كالتى يفصلها  
الكولون مثال ذلك Straws swim on the surface ; but pearls lie at  
the bottom. القش يطفو على الوجه لكن الدر يرسب فى القعر

الكولون

﴿ Colon الكولون ﴾

فائدة الكولون ان يقسم الجملة الى جزئين فاكثر اذا كانت اكثر بعدا مما يفصله السيكولون بحيث لا تكون مستقلة كالجمل التامة مثال ذلك Do not flatter yourselves with the hope of perfect happiness, there is no such thing in the world. فانه لا شئ فيه مثل ذلك

﴿ البريد Period ﴾

فائدة البريد ان يفصل الجمل التي تمت واستقلت بالمعنى ولم تحتاج الى ارتباط بجملة اخرى نحو Fear God. Honour the King. Have charity towards all men. كن محبا لجميع الناس وتوجد غير علامات الوقف

هذه علامات اخر تدل على تفاوت الصوت بما يوافق المعنى وهي

Interrogative point ؟ علامة الاستفهام

Exclamation point ! علامة التعجب

( ) Parenthesis علامة الحشو او الاعتراض

مثال الاول Are you sincere ؟ هل انت مخلص؟

ومثال الثاني How excellent is a grateful heart ! وما اجل القلب الشكور!

ومثال الثالث (enough for man to know,) "Know then this truth,

"Virtue alone is happiness below"

\* ذا الحق فاعلمه وحسب المرء ان يتعلما \*

\* ان الفضيلة وحدها \* في الارض كانت مغما \*

وتوجد ايضا علامات اخر كثيرة الاستعمال في الانشاء والتاليف وهي

' Apostrophe علامة الاختصار نحو tho' بدل judg'd though بدل

judged.

^ Carat وهي علامة تدل على شئ محذوف يقرأ في محل معلوم نحو

am

I ' diligent انا مجتهد



Hyphen - وهى علامة وصل جزء من الكلمة بجزء آخر نحو to-morrow غدا

(') Acute accent علامة تدل على أكسنت قوى نحو Fen'cy وهم .

(') Grave accent علامة تدل على أكسنت طويل نحو favour نعمة

والحركة الطويلة هذه علامتها - كما فى Rōsy وردى

والحركة المختلطة هذه علامتها . كما فى folly رعونة وتسمى A breve

(") Diaeresis يكون فوق احد حرفى علة ليلفظ كل منهما على حسنة

كما فى Creātor خالق

(§) Section علامة يقسم بها الفصل من الكتاب الى آيات واجزاء

(¶) Paragraph علامة يبتدىء بها معنى جديد او جملة ليس لها تعلق بما

قبلها وغالب استعمالها فى الكتب الدينية

(") Quotation يدل على اقتباس فقرة او فصل اقتبسه المؤلف من غيره


وادمججه فى كلامه للاستعانة به على غرضه فيضع فى اول الكلام المقتبس

كنتين مقلوبتين وفى اخره كنتين مطردتين نحو "is none good but God.

There" ليس الصالح الى الله .

[] Crotchets ويقال لها ايضا Brackets فائدتها ان تضمن كلمة فاكثر

مما يحتاج الى شرح او تنقيح

Index or Hand  علامة اليد تشير الى قول هناك خطير تجب

مراعاته

{ A Brace يستعمل فى النظم فى آخر كل ثلاثة ابيات لها قافية واحدة

وفى النثر تنحى عن اعادة كلمة تضاف الى كلمات اخرى او يقال انها تقرن عدة

كلمات ضمن عبارة واحدة

\* An Asterisk يشير الى شرح فى حاشية الكتاب

— An Ellipsis اشارة الى حذف حرف من كلمة او حذف كلم من بيت

King نحو K—g بدلا من

+ An Obelisk و Parallels ॥ وغيرها من احرف الهجاء ونقوش اخر

تؤذن بالرجوع الى الاخاشية

# الْحَسَنَاتُ

﴿ في كتابة اوائل بعض كلم باحرف كبيرة ﴾

- الكلم التي تكتب اوائلها باحرف كبيرة هي
- ﴿١﴾ اول كل كلمة من كل كتاب وفصل ورسالة وجملة الخ
- ﴿٢﴾ اول الكلمة التي بعد البريد و بعد علامات الاستفهام والتعجب
- ﴿٣﴾ اسماء الله تعالى وصفاته الخاصة به نحو God الله Jehovah يهوه اسمه الاعظم بالعبرانية the Supreme Being الكائن الاسمى وغير ذلك
- ﴿٤﴾ اسماء الاعلام والاماكن والسفائن وهم جرا
- ﴿٥﴾ الاسماء المنسوبة لاجناس او كما في الانكليزية النعوت المشتقة من الاعلام نحو Grecian رومى . Roman روماني . English انكليزى
- ﴿٦﴾ اول كلمة من المثال والجملة المقتبسة اقتباساً تاماً نحو "Always remember this ancient maxim : 'Know thyself.' اذكر دائماً هذا القانون القديم وهو اعرف ذاتك
- ﴿٧﴾ اول كل كلمة من كل سطر من النظم
- ﴿٨﴾ الضمائر نحو I انا وحروف النداء نحو O يا
- ﴿٩﴾ الكلم المهمة التي صارت لشهرتها كاسماء الاعلام نحو Reformation the اصلاح . the Restoration الاسترداد . the Revolution الثورة . وما اشبه ذلك

\* جدا ملولي مني حسن الختام لنا \* فقد اتى نحونا هذا كما املا \*

\* فان تجدد زللا فاعفر لصاحبه \* فان ربك غفار اذا سئلا \*

هذا آخر ما عذب مورده من نحو اللغة الانكليزية \* ونهج منهاجه من  
ضبط قواعدها الاطرادية وغير الاطرادية \* وهو كاف للبتي \*  
وحساب للمقتدى \* والله نسأل ان ينفع بترجمة هذا المتن المختصر \*  
ويبلغ مطالعته منه الوطر \* ويجعل تعبنا هذا خالصا .  
لوجه الكريم \* ووسيلة لاجراز المعارف من بحر  
هذه اللغة العليم \* وتذكرة لآلائه تعالى  
الجزيله \* ونعمه الجليله \* فهو المجازي  
المثيب \* والسميع القريب \*  
والمغيث المحيب \*

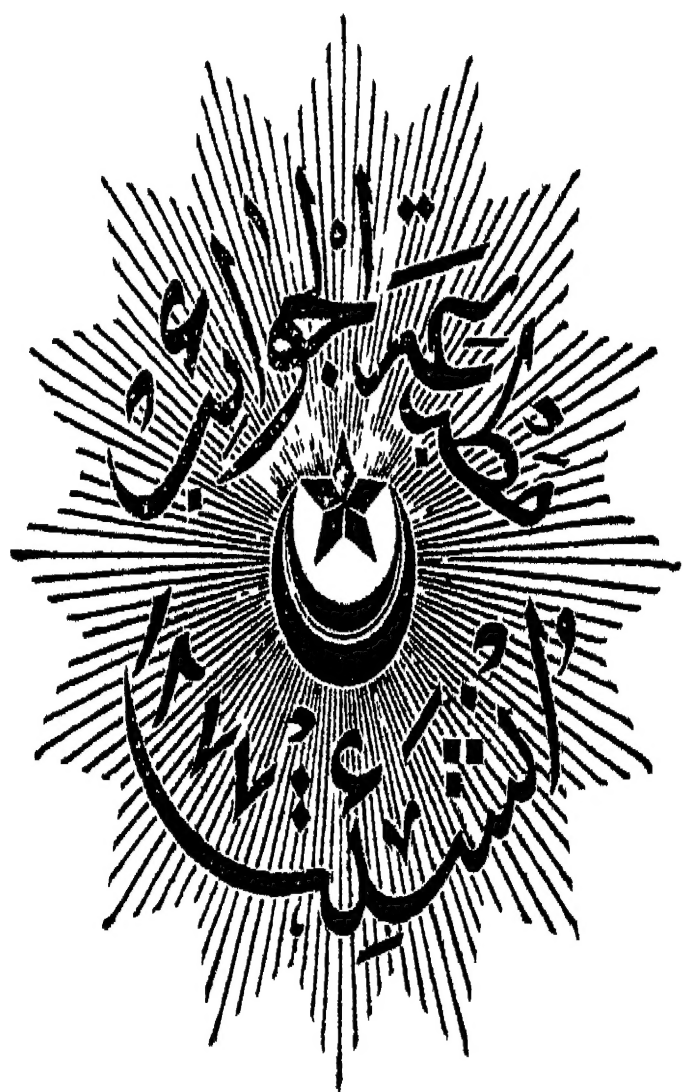


— كتاب —

﴿ المحاوراة الانسيه ﴾

﴿ في ﴾

﴿ اللغتين الانكليزية والعريه ﴾







4583